

‘Drugssmokkelaar en schakel in crimineel circuit’

OM eist strafverhoging voor cocaïnesmokkelaar

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) vraagt in hoger beroep om een hogere straf voor de veroordeelde drugssmokkelaar Francis de P. Volgens het OM heeft De P. niet alleen cocaïne gesmokkeld, maar vormde hij ook een belangrijke schakel in een internationale criminele organisatie. De veroordeelde zelf ontkent in alle toonaarden. “Ik ben een onschuldig man en weet nergens iets van.” Het Hof doet op 3 november uitspraak.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Eerder werd De P. door de rechter in eerste aanleg veroordeeld tot een gevangenisstraf van drie jaar voor het smokkelen van cocaïne van Aruba naar Canada. De rechter achtte toen wel de drugssmokkel bewezen, maar zag niet genoeg aanknopingspunten om De P. ook daadwerkelijk aan te wijzen als lid van een criminele organisatie. Volgens het OM is dit echter wel degelijk het geval. Zij eist daarom wederom 3,5 jaar celstraf.

Ronselaar

Samen met vier anderen werd De P. op 30 december 2012 gearresteerd op de luchthaven. Allen werden verdacht van drugssmokkel naar Canada. Bij drie van de vijf aangehouden reizigers werden die dag kilo's cocaïne aangetroffen in hun koffers. In de koffer van De P. is niets aangetroffen, maar de politie zag genoeg aanwijzingen om te vermoeden dat hij degene was die de smokkelaars

ronselde, begeleidde en betaalde. De drie smokkelaars werden veroordeeld tot gevangenisstraffen. Deze hebben zij inmiddels uitgezeten. De P. kreeg de langste straf, hij moest van de rechter voor drie jaar achter de tralies.

Onder druk

Naast De P. zijn ook de andere vier reizigers aanwezig. Allereerst zijn vriendin G., zij reisde met hem mee op die bewuste dag en werd ook aangehouden. Samen met de moeder van De P. en zijn broer zit zij op de publiektribune. De andere drie reizigers die samen met De P. werden gearresteerd zijn als getuigen opgeroepen. Het verhoren van de getuigen verloopt wat chaotisch en de hofleden roepen regelmatig op tot orde. Ook moet het Hof hardnekkig aandringen om antwoord te krijgen op de vragen die aan de getuigen gesteld worden. Terwijl alle drie de getuigen in de eerder afgelegde politieverhoren De P. aanwezen als begeleider van het drugstransport, zeggen zij in de rechtbank,

onder ede, dat zij De P. niet kennen en op de bewuste dagen niet zijn reisgenoot waren. Op de vraag waarom zij in een eerdere verklaringen wél De P. aanwezen als begeleider, wordt geantwoord dat zij ten tijde van die politie-verhoren onder zware druk stonden en door de daadwerkelijke drugsbaas, die in Canada zou verblijven, bedreigd werden. “Ik wees De P. zomaar aan terwijl hij er niets mee te maken heeft. Ik deed dat omdat ik bedreigd werd. De drugsbaas in Canada dreigde mijn familie iets ernstigs aan te doen”, zegt een 20-jarige jongen die werd betrapt met twee kilo cocaïne. Op de vraag van de rechter of hij onder druk is gezet door De P. of zijn familie om deze verklaring af te leggen antwoordt hij dat hij geen contact heeft met de familie of met De P. Sterker nog, hij kent ze niet, zweert hij. Opvallend is, dat hij even later samen met de familie van De P. op de publiektribune zit te keuvelen. De officier van justitie onderbreekt de zitting om de rechter op dit feit te wijzen. Zij acht de getuigenverklaringen ongeloofwaardig. “Ik denk dat de getuigen druk voelen om deze verklaringen af te leggen. Ik denk dat zij angst voelen voor zowel De P. als zijn vriendin G.”

Vervolg op pagina 2

Luchthaven geeft stroom energie



ORANJESTAD — Het Solar Park of zonnepanelenpark op de luchthaven heeft vrijdagochtend zijn eerste stroom aan Elmar geleverd. De zonnepanelen bevinden zich op de parkeerplaats van de luchthaven. De opgewekte stroom wordt aan Elmar verkocht. Het park is aangelegd door het Nederlandse bedrijf Pfixx Solar, in samenwerking met de Arubaanse bedrijven Albo en Croon. De 14.000 zonnepanelen die geplaatst worden, moeten zo'n 3,5 Megawatt aan energie opwekken waarmee meer dan 500 huishoudens van stroom voorzien kunnen worden. Er is enige vertraging geweest voordat het park daadwerkelijk in werking kon gaan, maar dat is dus sinds gisteren een feit. Naast de groene energie is het voordeel dat de auto's niet in de volle zon staan, zo liet de luchthavendirectie weten.

Milieuschade St. Maarten na Gonzalo

Nature Foundation raadt zwemmen in Great Bay af

PHILIPSBURG — De Nature Foundation (NF) heeft een verslag gepubliceerd over de resultaten van haar onderzoek na orkaan Gonzalo. Zwemmen in Great Bay wordt afgeraden, in het bijzonder vanwege de slechte kwaliteit van het water, door de vissen en gevaarlijk puin.

Er ligt een aanzienlijke hoeveelheid puin in de Simpson Bay lagune, afkomstig van ongeveer zesendertig gezonken zeilschepen en motorvaartuigen. Ook bevindt zich een flinke hoeveelheid diesel, benzine en motorolie, met name in de buurt van de Simpson Bay scheepswerf. De NF heeft de dag na Gonzalo het water met olie-absorberend materiaal gereinigd. De stichting kreeg een melding over een aanzienlijke olielozing in de buurt van Cay Bay, maar bij inspectie bleek het een modder- en zandstroom te zijn als gevolg van de hevige slagregens. Op dinsdag hielp de NF veel in nood verkerende schepen, sleepte het dinghies en andere kleine boten naar veilige plekken. De stichting raadt aan om verwoeste schepen zo spoedig mogelijk te verwijderen om te vermijden dat er nog meer brandstof in de lagune en in Oyster Pond terecht komt. Sommige mangrovegebieden hebben aanzienlijke schade opgelopen, hoewel zij meestal snel herstellen na orkanen. Mullet Pond mangroves hebben behoorlijk te lijden gehad, vooral omdat vaartuigen waren vast-



Vaartuigen zitten vast in de mangrovewortels na orkaan Gonzalo.

gebonden aan de wortels. Mangroves in Belair, Red Pond en Fresh Pond werden aanzienlijk beschadigd en zullen worden gemonitord. Extra strengen zullen indien nodig worden getransplanteerd. Ondanks een aantal gestrande vaartuigen in de buurt deden de mangroves geplant in de buurt van de Causeway brug het heel goed, hoewel sommige wortels door puin beschadigd waren. De bomen op St. Maarten hebben ‘behoorlijk wat schade’ geleden, vooral de amandel, ‘kenepa’ en tamarinde bomen. Sommige boomstammen hadden een diameter van meer dan één meter en waren daarom van historische betekenis. De locaties werden genoteerd en extra bomen zullen als onder-

deel van het NF St. Maarten Trees Project worden geplant. Het NF heeft de kwaliteit van het water getest bij de stranden van Kim Sha, Great Bay, Simpson Bay en Little Bay. De waterkwaliteit in Great Bay Beach en Little Bay was slecht als gevolg van de overloop van water uit Belair Pond en Great Salt Pond. Het NF raadt het zwemmen in Great Bay af totdat de waterkwaliteit is gestabiliseerd en gevaarlijk puin is verwijderd. Er werden invasieve tilapia's gevonden, bezwaken aan zoutstress. De Sea Turtle Index-stranden van Simpson Bay, Guana Bay, Gibbs Bay en Dawn Beach bleken in relatief goede conditie te zijn, hoewel er grote hoeveelheden zeewier zijn aangespoeld.

Het NF had één nest dat van zaterdag op zondag was gelegd, verplaatst naar een plek hoger op het strand, maar dit werd weggespoeld tijdens een overstroming. Zoals gebruikelijk na een storm is het NF begonnen met onderwateronderzoek om potentieel schadelijk puin in Great Bay en Simpson Bay op te sporen. In Great Bay belemmerde slecht zicht de inspanningen, maar de onderzoeken zullen worden voortgezet. Er werd geen groot schadelijk puin gevonden in Simpson Bay. Zwemmers moeten wel de grote hoeveelheden zeewier vermijden. De eerste onderzoeken van het Man of War Shoal Marine-park laten zien dat de aanmeerinstallaties het hebben overleefd.

Lichaam gevonden na intensieve zoekactie bij Sorobon

Vermiste Bonaireaanse visser overleden

KRALENDIJK — Leden van het Rescue Team van de Brandweer Caribisch Nederland hebben vanmorgen vroeg het stoffelijk overschot van Edward Rudolf ‘Dò’ Frans (15 november 1957) in de baai bij Sorobon uit het water gehaald. Sinds gistermiddag was er een grote zoekactie naar hem op touw gezet, nadat melding werd ontvangen dat de boot, waarin hij met zijn vismakker aan het vissen was, was omgeslagen. Zijn makker, die amper wist te zwemmen, bereikte vaste grond onder de voeten, maar van het slachtoffer werd niets meer vernomen.

Aan de zoekactie deden medewerkers van Stinapa, familieleden en vrijwilligers mee, ondersteund vanuit de lucht door een vliegtuig van de Kustwacht. Aan land werden coördinatiewerkzaamheden gedaan door de politie en brandweer. Na uren zoeken vanuit de lucht staakte de Kustwacht het zoeken rond middernacht, om dit vanmorgen vroeg te hervatten. Familieleden en vrienden bleven echter de hele nacht op het water zoeken, zonder resultaat.

Vanmorgen vroeg, bij dageraad, werd de zoekactie hervat, dit keer met assistentie van een helikopter van de Kustwacht en de

rescue-boot van de brandweer. Rond 7.00 uur werd het lichaam gevonden en door het Rescue Team van de Brandweer Caribisch Nederland uit het water gehaald en aan de kust gebracht. Door een arts werd de dood geconstateerd. Het stoffelijk overschot is in beslag genomen voor lijkschouwing. Alweer is gebleken dat, ondanks de wettelijke verplichting om reddingsvesten aan boord te hebben van een vaartuig, de hand hiermee wordt gelicht bij gebrek aan effectieve controle. Er waren geen vesten aan boord van de boot, terwijl noch het slachtoffer noch zijn makker behoorlijk kon zwemmen.



Statenvragen over problemen Dimas-pand



Werknemers staakten woensdag nadat ze merkten dat de situatie nog niet opgelost was

ORANJESTAD — Wat is het probleem met het volledig gerenoveerde kantoorpand aan de Paardenbaaistraat, waarin Directie Beleid, Toelating en Integratie Vreemdelingen (Dimas) en Directie Arbeid en Onderzoek (DAO) sinds enkele maanden zijn gevestigd? Is de hoofdaannemer van de renovatie aangesproken met betrekking tot de mankementen?

Dat zijn twee van de vragen die PDR-fractieleider Andin Bikker beantwoord wil hebben van Infrastructuur-



Andin Bikker

minister Benny Sevinger. De parlementariër diende hierover donderdag Statenvragen in. Het betreffende pand heeft sinds de oplevering in juli te kampen gehad

met onder meer stankoverlast en andere mankementen. Deze problemen hebben driemaal geleid tot sluiting van het gebouw alsook talloze gezondheidsklachten van

de kant van de werknemers, aldus het Statenlid. Bikker wil dan ook weten of het niet verstandig is om 'onafhankelijk onderzoek te laten verrichten met betrekking tot de staat van het gebouw'. "Wat voor stappen zullen worden ondernomen om de gezondheid van de werknemers en het publiek te waarborgen?"

Nadat het kantoor afgelopen maandag en dinsdag in verband met de problematiek al gesloten was, ontstond woensdag een spontanestaking toen het personeel bij terugkeer merkte dat de problemen verre van opgelost waren. Het personeel en de vakbond sprak van een 'onwerkbaar situatie' en werknemers klaagden naast stankoverlast over uitslag, jeuk, droge keel en pijnlijke rode ogen. Een van de klachten betreft ook het drinkwater in het kantoor. Wanneer Amigoe woensdag met enkele stakende personeelsleden praat, gaat een van hen binnen een glas water halen. "Het water is gewoon wit", zegt hij en laat het glas zien, waarin inderdaad wittig water is te zien. De klacht wordt onderstreept door de aanvoer van een lading drinkwater in flesjes. "Denk je dat het normaal is dat de directeur nu water gaat halen voor ons? Dan is er duidelijk iets aan de hand", aldus het personeel. Vorige week meldten diverse personeelsleden zich ziek, naar zeggen door de omstandigheden in het gebouw.

OM eist strafverhoging voor cocaïnesmokkelaar



Vervolg van pagina 1

De P. maakt tijdens zijn zitting gretig gebruik van zijn spreekrecht. De tengere, maar lange man is veel aan het woord en moet af en toe worden teruggefloten door het Hof of door zijn advocaat John Zara. Vastbesloten om de rechter van zijn onschuld te overtuigen staat hij met regelmaat van zijn stoel op en probeert zijn woorden kracht bij te zetten door middel van veel gebaren. Ook de familieleden van De P. die de

zitting bijwonen, voelen behoefte om te spreken, maar zij hebben geen spreekrecht. Na meerdere waarschuwingen worden zij daarom naar buiten gesommeerd. Gebeten door K9-hond Eerder was De P. al in opspraak. Hij vroeg schorsing van zijn voorlopige hechtenis in KIA en dat werd hem toegewezen. Volgens hem is hij op een afschuwelijke manier mishandeld binnen de gevangenis muren en werd hij zelfs gebeten door honden van de K9-Unit. Echter

belichtte de officier van justitie de andere kant van de zaak. De P. zou één van de aanstichters zijn van rellen binnen de gevangenis. Hij zou gevangenen opstoken om in opstand te komen en zelf zou hij met regelmaat agressief gedrag vertonen waardoor het Interne Bijstandsteam en de K9-Unit met spoed moesten ingrijpen. Om die reden is hij zelfs tijdelijk overgebracht naar de penitentiare inrichting Sentro di Detenshon i Koreshon Korsou (SDKK).

Sick Building Syndrome

Gebouwgelerateerde (gezondheids)klachten worden ook wel het Sick Building Syndrome genoemd. Veelgehoorde klachten zijn irritatie van de ogen, de keel en de huid, hoofdpijn, misselijkheid of duizeligheid. De oorzaken kunnen uiteenlopend zijn, van slechte aircosystemen tot chemische stoffen in het bouw materiaal en aanwezigheid van bacteriën, schimmels en virussen. Om van het Sick Building Syndrome te kunnen spreken moet een groot deel van de medewerkers klachten vertonen en moeten deze klachten natuurlijk gerelateerd zijn aan het werk. Hiermee wordt bedoeld dat de klachten bijvoorbeeld in het weekend, wanneer er niet gewerkt wordt, verminderen of verdwijnen.

**Dit weekend gezellig
eredivisie kijken bij de Plaza**

Geopend de gehele week
van 8.00 a.m. - 01.00 a.m.
Tel.: 583-8826

MAANDAG Actie bij Papillon
Afl voor \$ prijzen

N.v.t. op drank, wildmenu en in combinatie met andere acties.
Actie geldig t/m 17 november | Alleen geldig voor inwoners

In de Village, tegenover Radisson
reservations@papillonaruba.com
Tel: 586 5400 | www.papillonaruba.com

Career Opportunities

A well reputed Aruba Wine & Dine organization on the island is looking for suitable team members for its various exclusive restaurants located on the high rise hotel area and support market place.

Chef Cook:
Experience in this field; has leadership; strong knowledge of cost controlling; is motivated, enthusiastic, creative; capable of setting menus, ordering supplies and scheduling staff. Has excellent communication skills; neat and a clean personality

Cook:
Experience in this field; is motivated and enthusiastic; works independently; has excellent communication skills; neat and a clean personality

Join the AWD family and grow in your career
Apply in person at our main office located in Salita Salsa 2-A, Noord or send your application and CV to: info@arubawineanddine.com

**Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheken**

ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-0200
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

PROMASTER

Het stoomreinigen van vloerbedekking, tapijten, matrassen, bankstellen etc etc.

Bel maar gerust.
Tel: 582-03-83
Dhr. Maduro

Riolering verstopt ??

Wij helpen iedere verstopping van afvoeren in en rond uw huis, appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk of met moderne freesapparatuur ook voor het legen van uw septictank

7395555

Ook afvoer inspectie met kleuren camera's

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: http://www.favi.org

Aruba Heart Foundation
"bo curazon ta den bo man"

Stadionweg #11 582-HART

Aruba Airport Authority (AAA) NV, manager and operator of the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, plays a prominent role in the Aruban economy as principal gateway for our tourism. Currently the Aeropuerto Internacional Reina Beatrix is one of the busiest airports in the Caribbean region; with more than 30 different scheduled airlines, AAA facilitates almost 2,300,000 passengers and 44,000 aircraft movements per year, mainly from the US, Canada, South America, Europe and the Caribbean. AAA undergoes continuous upgrades to maintain its position as one of the region's most innovative airports. In 2004 AAA has entered into a strategic cooperation agreement with Schiphol International BV. On behalf of AAA we are looking for a

HEAD COMMUNICATION

In this position you will conceptualize, plan and implement AAA's internal and external communications. You will build on existing relationships with media representatives, local organizations and relevant government institutions. It is your responsibility to proactively coordinate media and public affairs activities to promote and represent AAA, including fit-for-purpose publications, web site and social media content. You will ensure that all communication outputs are of a high standard, respond to the needs of the target audience, and are delivered within agreed budget and timelines. At times you will perform research regarding image and branding of the airport products and translate the findings into policy proposals and communication activities. A special assignment will be to develop an overall strategy for AAA's stakeholder management as well as ensure implementation of the related activities.

Profile

- Bachelor's and/or Master's Degree in Communication or other relevant discipline with at least five years of experience in a communications, marketing or journalist role and sound understanding of the Corporate Communication practices, rules, tools and techniques;
- Experience with media management projects, stakeholder management and a proven track record of delivering on objectives;
- Experience of representing an organization to the public and media demonstrating excellent written and verbal communication and presentation skills in Papiamentu, English, Dutch and Spanish;
- Interest in actual topics related to (international) aviation;
- General knowledge of local community and political relationships and how they relate to policies within the PR and communication field;
- Attention to detail and strong organizational skills;
- Ability to remain calm under pressure ;
- Excellent interpersonal and networking skills;
- Strong office ICT skills, including social media.

If you recognize yourself in this profile and you are ready to further develop your skills and knowledge, we invite you to apply. Please send your letter with resume, diplomas and certifications to the contact information below. Deadline for applications is Friday, October 24, 2014.

Advance Human Resource Services, Attn: Ms. Charlene Nectar,
Dominicanessenstraat 33, Oranjestad, Aruba
Email: charlene@advance-hrs.com

For questions regarding this vacancy and/or the selection procedure, please call us at 583-1338. A personality and management assessment will be part of the selection procedure.

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till October 22

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
ANNEBELLE daily: 4:00 6:30 9:00 matinee: 1:15 late show: 11:45 NEW [R]	ANNEBELLE daily: 4:30 7:00 9:30 matinee: 2:00 late show: 12:00 NEW [R]
THE BOOK OF LIFE 3D daily: 5:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:15 NEW [PG]	THE BOOK OF LIFE 3D daily: 4:30 6:45 matinee: 2:00 late show: 11:45 NEW [PG]
THE BOOK OF LIFE IN 2D daily: 12:30 3:00 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:45 NEW [PG]	THE JUDGE daily: 5:15 matinee: 2:00 late show: 11:45 PG-13
ADDICTED daily: 5:30 8:15 matinee: 12:15 3:00 late show: 11:15 NEW [R]	ADDICTED daily: 5:45 8:45 matinee: 2:45 late show: 11:45 NEW [R]
GONE GIRL daily: 5:30 late show: 11:30 [R]	GONE GIRL daily: 8:15 late show: 11:30 [R]
THE EQUALIZER daily: 8:45 late show: 11:30 [R]	THE EQUALIZER daily: 9:00 late show: 11:45 [R]
THE BOXTROLLS IN 2D daily: 4:30 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:45 [PG]	THE BOXTROLLS IN 2D daily: 5:00 matinee: 2:30 late show: 12:00 [PG]
DRACULA UNTOLD daily: 9:30 late show: 11:45 [PG-13]	DRACULA UNTOLD daily: 7:30 9:45 late show: 12:00 [PG-13]
ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD, VERY BAD DAY daily: 5:15 7:15 9:15 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:30 [PG]	ALEXANDER AND THE TERRIBLE, HORRIBLE, NOT GOOD, VERY BAD DAY daily: 5:00 7:30 9:45 matinee: 2:30 late show: 12:00 [PG]
CANTINFELAS daily: 7:00 late show: 12:00 [PG]	
THE MAZE RUNNER daily: 9:30 [PG-13]	

[PG] = substituts en Eñol

MATINEE: SATURDAY & SUNDAY | LATE SHOW: FRIDAY & SATURDAY

Op bezoek bij prostituees

‘Het is fijn als iemand eens aardig tegen je is’

SAN NICOLAS — De dames van lichte zeden in San Nicolas krijgen een paar keer per jaar bezoek van evangelist Peter Hazenoot van Stichting Wereld Evangelisatie Nederland. Hij praat met ze over het harde leven en hun dagelijkse strubbelingen. Van agressieve klanten tot het gemis van hun kinderen. Amigoe ging met hem mee op een middag vol steun en gebed.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

Het is rustig in de *main-street* van San Nicolas wanneer evangelist en verslaggever in de hitte van de middag door de straat lopen. Waar in de avond de bars hun lichten branden, auto's door de straten rijden en de prostituees zich hebben klaargemaakt voor hun klanten, staat dit tijdstip in het teken van ontspanning en rust. In de straat achter de hoofdstraat staan de deuren open van enkele kamers waar de dames hun werk doen. De kamers hebben één ding gemeen: het bed is het centrale punt. Daar wordt het werk gedaan. Maar in diezelfde ruimte wonen de dames ook. Hier speelt werk- en privéleven zich af. Er zijn kleine kamers en iets grotere, sommigen met airco, anderen zonder. Op straat is het stil, maar achter een deur zingt één van de prostituees uit volle borst. “Ik kom net uit het ziekenhuis want ik had enorme pijn in mijn buik.” Ze demonstreert met haar lichaam de op en neergaande bewegingen die het werk met zich meebrengt. Die bewegingen veroorzaken de pijn. “Gisteren heb ik niet gewerkt. Om bij te komen. Maar vandaag moet er weer verdiend worden.” Ze praat over het gemis van haar

kind in Colombia en over een agressieve klant die haar al een paar keer lastigviel en nu ook nog eens aids blijkt te hebben. De laatste keer schakelde ze de politie in, maar voor de zekerheid toont ze een grote staaf die ze langs haar deur heeft gezet. “Als hij terugkomt ben ik voorbereid.” Haar imposante verschijning en kordate manier van doen verhuult niet dat ze zich stoer houdt omdat er eenvoudigweg geen andere keuze is.

Gratis doos condooms

De dames van lichte zeden komen voor drie maanden naar Aruba, dat is de limiet van het verblijf die hun vergunning verschaft. De kosten voor de vergunning, rond 600 florin, het vliegticket om hier te komen, de huur van hun kamer -ongeveer 100 florin per nacht-, hun eten en drinken, eventuele dokterskosten en alles wat zij verder bij hun werk nodig hebben, zijn kosten voor eigen rekening. “Ze krijgen volgens mij een eerste doos condooms van de vereniging van bareigenaren, maar daarna is het zelfvoorziening”, zegt Hazenoot. Omdat ze al met een schuld beginnen en dus weinig willen uitgeven kopen ze vaak condooms van slechte kwaliteit, vervolgt hij. “Er moet hard gewerkt worden, wil je er

een goede cent aan overhouden. Een klant brengt ongeveer 70 florin op per keer.” Hazenoot vraagt aan de dames hoe het met ze gaat, hoe ze zich voelen en hij staat open voor een gesprek. Ook vraagt hij of zij behoefte hebben aan een gebed en dat is eigenlijk altijd het geval. Aan de gezichten van de vrouwen die tijdens het bezoek met hem bidden zie je de waardering en het stukje positiviteit wat dit bij hen teweeg brengt. Op de vraag of ze het prettig vinden wanneer Hazenoot en zijn mensen -vaak gaat zijn vrouw mee en altijd een tolk- hen bezoeken zegt een prostituee: “Het is in ieder geval al fijn wanneer iemand aardig tegen je is. En voor je biddt. Meestal krijgen we scheldwoorden te horen of worden we als vuil behandeld.”

Colombia

In één van de achterkamertjes zit een Colombiaanse rustig in haar stoel. Een elegante dame die eigenlijk niet op haar plek lijkt te zijn hier. Op de vraag wat ze overdag doet, zegt ze gewoon rond te hangen en uit te rusten. “Ik weet niet wat er in de straat achter mij gebeurt, daar kom ik nooit.” Ook andere dames lijken zich niet bewust van de wereld die zich buiten de prostitutiezone afspeelt. “We zijn wel een keer naar een strand geweest, maar waar dat was weet ik niet”, zegt één van de dames. Ze komen voornamelijk uit Colombia en verlangen allemaal terug naar huis. Voor de vrouwen die onder de hoede van de vereniging

van bareigenaren staan is er medische controle, maar er is een hele wereld aan illegale prostitutie waarin geen enkel recht zegeviert, laat Hazenoot weten. De positie van de vrouwen die daarin werken is zeer kwetsbaar en ze hebben bij afranseling of afpersing geen poot om op te staan, zo legt hij uit. “Ik doe dit werk omdat het mij is ingegeven een ander te helpen. Deze vrouwen kiezen meestal voor dit leven uit pure noodzaak. In Colombia ben je op je 25e afgeschreven als vrouw en er heerst grote werkeloosheid. Hier werken zelfs twee vrouwen die de universiteit hebben afgerond maar niet aan een baan komen in eigen land. De positie van de vrouw is bovendien zwak en vaak buiten mannelijke managers dit uit.”

Illegale prostitutie

Opvallend is dat de dames er goed verzorgd en heel gewoon uitzien. Vrouwen die je in ieder straatbeeld zou kunnen tegenkomen en die je niet zouden opvallen. “Ik kom net van de sportschool. Het is nodig dat ik mijn hoofd leegmaak en even aan iets anders denk”, legt een Colombiaanse prostituee uit die in sportoutfit passeert. “Wat ik in mijn werk tegenkom hier zijn schrijnende verhalen”, vertelt Hazenoot. “Veel vrouwen zijn in eigen land mishandeld en verneerd. De pijn is groot en het werk is een noodzaak om snel geld te verdienen voor kinderen en familie”, legt hij uit. “Maar de tijden zijn veranderd en er valt niet meer



zoveel te verdienen als vroeger. Het wordt steeds moeilijker om meisjes te werven.” Dat bevestigt ook de barman van Charlies Bar, een bekende bar in de hoofdstraat. “In de tijd van de Lago liepen de straten hier 's nachts vol en werd er gouden business door de dames gedaan. Dat is allang voorbij. Voor de mei-

den is het zwaar, wat er aan klanten komt is een meevaler. Ze gaan eerder nog met schulden terug dan dat ze er veel aan verdienen.” Hij legt uit dat er ook concurrentie is vanuit Oranjestad waar illegale prostituees op toeristenvisa's werken. “San Nicolas is niet meer wat het geweest is.”

Meer dan 100 vrouwen per jaar mishandeld



ORANJESTAD — “Het is absoluut onacceptabel voor een ontwikkeld land dat er zoveel vrouwen mishandeld worden”, zegt minister van Sociale Zaken Paul Croes tijdens een ontmoeting met Fundacion di Hende Muhe den Dificultad, de stichting die zich bezighoudt met vrouwen in moeilijkheden. Tot nu toe staan er al 114 gevallen van vrouwenmishandeling geregistreerd voor dit jaar, we spreken dus over jaarlijks meer dan 100 gevallen, informeert de stichting. Aruba valt onder internationale verdragen van de Verenigde Naties waarin ook een verdrag tegen misbruik van vrouwen is opgenomen. Jaarlijks wordt een rapport opgemaakt van de stand van zaken op het eiland die er dus niet goed uitziet. Voorzitter Yvonne Spellen van Fundacion di Hende Muhe den Dificultad wil meer bewustzijn in de samenleving creëren van de omvang van dit probleem. “Iedere vrouw die mishandeld wordt is er één teveel.”

Razzia op zwaarbeveiligde afdeling KIA

ORANJESTAD — ‘Enkele telefoons en wat zelfgemaakte wapens’ werden gisteren gevonden tijdens een doorzoeking van de zwaar beveiligde afdeling in KIA. Op deze afdeling zitten de langer gestrafte gedetineerden, zo’n vijftien man, opgesloten. Het gaat om een celvisitering, verklaart directeur Fred Weijenberg. Met regelmaat worden cellen doorzocht, gisteren dus op de afdeling waar de gedetineerden verblijven die zwaar beveiligd worden. Weijenberg legt uit dat het personeel, sinds de installering van de Interne Bijstandsteams, grotere en meer grondige doorzoekingen kan doen. “De team zijn getraind en bovendien worden ze bijgestaan door de hondenbrigade van de K9-Unit. Samen vormen zij een sterk team. Weijenberg omschrijft de celvisitatie van gisteren als ‘rustig’. Er werd relatief weinig verzet geboden en naast de gebruikelijke vondsten zoals telefoons en steekwapens werd er niets opvallends in de cellen aangetroffen.



Geschopt, geslagen en bedreigd

Acht dagen celstraf voor bedreigen 14-jarige scholier

ORANJESTAD — De 20-jarige Christian G. is gisteren door de rechter in eerste aanleg veroordeeld tot acht dagen gevangenisstraf voor het bedreigen van een minderjarige mavo-scholier op 29 mei 2012. De twee jongens die de scholier in elkaar schopten en sloegen kwamen niet opdagen voor de zitting. De zaak tegen hen is daarom aangehouden tot een nader te bepalen datum.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Een vete tussen twee ‘gangs’ leidde op 29 mei 2012 tot een vechtpartij waarbij een toentertijd 14-jarige scholier door twee jongens, de 14-jarige en 15-jarige J.F en W.A., op het schoolplein zodanig werd geschopt en geslagen dat hij gewond moest worden afgevoerd door omstanders. De toen 18-jarige G. stuurde het slachtoffer een sms waarin woorden stonden met de strekking dat hij een volgende keer niet geslagen maar neergeschoten zou worden. De moeder van de mishandelde jongen las de sms waarbij ook een foto van een pistool stond afgebeeld. Volgens getuigen zou dit pistool inderdaad bij G. horen. De moeder twijfelde geen moment en meldde zich bij de politie om aangifte te doen.

Vervelende sms'en

Met een oplettende blik in zijn ogen zit de tenger gebouwde G. in de beklagdenbank. Hij vertelt hoe de gespannen situatie met het slachtoffer destijds zorgde voor bedreigingen over en weer. “Ik was het niet alleen die vervelende sms'en stuurde”, vertelt hij. “Hij stuurde ook vervelende sms'en naar mij. De ruzie bestond al langer. Niet alleen tussen hem en mij, maar tussen zijn gang en mijn gang.” G. zegt dat hij nu niet meer kan begrijpen waarom het toen zo uit de hand is gelopen. “De gangs zijn uit elkaar gevallen. Ik ben volwassener geworden en zie nu in dat het niet goed is wat ik heb gedaan.” De rechter be-

aamt wat hij zegt. “Dit valt niet meer onder de noemer ‘kattenkwaad’, dit is overduidelijk een strafbaar feit.” Toch zegt zij ook respect te hebben voor de moed die G. opbrengt om, in tegenstelling tot zijn agressieve handlangers F. en A., toch naar de rechtbank te komen. Ook houdt ze rekening met zijn persoonlijke omstandigheden. G. woont samen met zijn vriendin bij zijn moeder. Zijn broer is zwaar verslaafd aan verdovende middelen en het gezin is op zoek naar een

opvanghuis voor de broer. Zelf blijft hij naar eigen zeggen van de drugs af en heeft sinds vier maanden een vaste baan. “Ik vind het knap dat je je leven ondanks de onstabiele thuissituatie op de rails hebt weten te krijgen”, zegt de rechter. “Maar ik kan niet voorkomen dat je strafblad leeg blijft, want je hebt, ondanks dat dit al twee jaar geleden is, een strafbaar feit gepleegd en daar staat een straf op.” Ze legt G. acht dagen celstraf op met aftrek van voorarrest. Omdat G. al acht dagen in voorarrest heeft gezeten, heeft hij zijn straf uitgezeten en is hij op vrije voeten. De inhoudelijke behandeling van de betrokkenheid van F. en A. is tot nadere bepaling aangehouden.

IN HET KORT

Hond met twee bazen

Mevrouw D. kreeg een telefoontje van Animal Health Care. Iemand was daar gekomen om zijn hond te laten inenten en het personeel herkende de hond als de hond van D. Indertijd had D. de hond van de zoon van eigenaar P. gekregen, inclusief een paspoort. Omdat ze even geen ruimte voor het dier had, bracht ze hem tijdelijk terug naar de vorige eigenaar. Toen ze hem later op wilde halen was de hond volgens de eigenaar weggelopen. Ook de man die voor inenting kwam had een paspoort van de hond. Hij verklaarde dat hij de hond gekocht had van dezelfde P. De politie adviseerde de beide baasjes om maar een gesprek aan te gaan met P.

Fietsendief

Een half jaar geleden deed een man aangifte van diefstal van zijn fiets. Nu zag hij iemand op zijn rijwiel en hij zette met zijn auto de achtervolging in. In de Ranchostraat kreeg hij de fietser te pakken. Hij pakte de fiets af en ging naar de politie om de vondst te melden.

Auto-inbraak

Zoals gewoonlijk waren er weer verschillende auto-inbraken. Eén daarvan viel op, omdat die wel zeer gericht leek. Een man parkeerde zijn huurauto bij Super Food en zag bij terugkomst dat de auto opengebroken was en dat een koffer met belangrijke contracten en geld gestolen was uit de kofferbak. Op de bewakingsvideo is duidelijk te zien dat een auto achter de huurauto parkeert, dat iemand uit die auto stapt, een raampje inslaat, de kofferbak opent en de koffer steelt.

Koperbrander

In de omgeving van Arugas trof de politie iemand aan die een vuurtje gestookt had. Daarin was hij koperdraad aan het branden. In de auto van de man werden nog meer koperen draden en buizen gevonden. Die had hij in de mondi gevonden, verklaarde de man. Hij kreeg een proces-verbaal voor het stoken van een vuurtje. Het koper werd naar de politie-wacht gebracht.

Aanslag met auto

In de Helfrichstraat werd een man aangereden door een auto. Waarschijnlijk met opzet, want de man verschoot zich achter een muur en de auto reed door. Vanachter de muur belde hij met zijn moeder die vervolgens de politie inschakelde. Die zocht hem eerst tevergeefs, maar later zagen ze hem lopen. Omdat hij gewond was, werd hij met een ambulance naar het ziekenhuis gebracht.

NEW MENU

Aruba & Curaçao

Arawak Garden
Palm Beach

Tel. 586 32 80

saltandpepperaruba.com

Special Sandwiches

French bread • Whole grain • Italian roll • Ciabatta

Filet Americain • \$7.50	with boiled eggs, onions and capers
Turkey • \$8.50	with mozzarella cheese, pesto, tomatoes and basil
Carpaccio • \$10	with lettuce, dressing, pine nuts & Parmesan
Salt & Pepper Club • \$10	triple decker with Parma ham, brie, tomatoes, lettuce, a boiled egg & mayo
Egg salad & Tuna salad • \$ 8	
Dutch classic • \$ 7	aged Dutch cheese sandwich
Brie • \$ 8	with honey and walnuts
Meatballs • \$9	with a spicy tomato sauce or peanut sauce
Roast beef • \$7.50	
BLT • \$9	bacon, lettuce and tomatoes

sides

Curly Fries	\$3
House Salad	\$3.50
Onion Rings	\$3
Extra Peanut Sauce	\$1
Papaya Hot Sauce	\$1

Visit
our website
AMIGOE.COM

Member of
ARUBA WINE & SPIRITS

Kijk mij eens

‘De scouting is een brotherhood’



Talenten op Aruba. Ze zijn overal te vinden. Zij stor- ten zich in het leven, of het nu sport, kunst, uitgaan, lezen, muziek of juist de donkere kant van de samen- leving is. Het is aan hen. Voor diegene die haar of zijn talent benut, maakt Amigoe een plekje vrij. Beklim het podium en vertel over je passie.

door onze verslaggever
Marloes van Zeeland

Deze week scoutingtalent Christopher Lake aan het woord in de rubriek ‘Kijk mij eens’. De Arubaanse scout vertelt over zijn talent. Tijdens een interview met Amigoe weidt hij uit over het ontstaan van zijn passie, zijn toekomst en zijn werkzaamheden als districtscommissaris voor Scouting Aruba.

Wie ben je en hoe oud ben je?

“Mijn naam is Christopher Lake. Ik ben 24 jaar oud en

werkzaam als assistent-ad- ministrateur op een finan- ciële afdeling. In mijn vrije tijd ben ik districtscom- missaris bij het hoofdbes- tuur van Scouting Aruba en leider van de Explorers bij Grupo Scout St. Paulus- Michael in San Nicolas.

Wanneer ontdekte je jouw talent?

“Toen ik ongeveer zes jaar oud was ben ik begonnen bij de scouting St. Paulus- Michael. Tijdens mijn tien- derjaren ben ik even met de scouting gestopt om ver- volgens op mijn 18e terug te keren als leider. Mijn

tijd bij de scouting heb ik altijd als plezierig ervaren en bovendien heb ik het van huis uit meegekregen. Mijn broer was ook een scout. Als leider ben ik in eerste instantie begonnen bij de welpen. Daar bege- leidde ik kinderen tussen de zes en elf jaar oud. Na twee jaar ben ik een groep verken- ners gaan begelei- den. Dat zijn kinderen in de leeftijds- categorie elf tot en met vijftien jaar.” Lake had zoveel plezier in zijn taak als begeleider dat hij nog een extra groep ging begeleden. “Naast de verken- ners ben ik ook de Explorers groep gaan be- geleiden. Dat is de jeugd van zestien tot achttien jaar.” Hoewel deze tijd voor Lake behoorlijk druk was, besloot hij in 2013 om een functie als districtscom- missaris aan te nemen. “Als districtscommissaris ben je de persoon die direct

contact houdt met de groe- pen binnen je district. Ik heb twee districten onder mijn hoede. Dat is een be- hoorlijk groot gebied, maar ik vind het een uitdaging. Als commissaris behartig ik de belangen van de dis- tricten.”

Wat zien we op de foto?

“Aankomend weekend is wederom het Joti Jota Kamp. Er gaan ongeveer 120 scouts in de leeftijd van elf tot en met achttien jaar mee. Om alles in goede banen te leiden zijn er ook 25 tot 30 leiders aanwezig om de kinderen te begelei- den.” Over het weekend zelf vertelt Lake: “De kinderen gaan de komende dagen een mooie tijd tegemoet. Het is een gevarieerd pro- gramma met verschillende educatieve activiteiten. De scouts gaan primitief kam- peren met tenten en slaap- zakken en ze koken zelf. Al- les is primitief maar er is ook technologie van nu. Zo worden er radiofren- quenties opgezet zodat we in contact komen met andere scoutingverenigingen over de hele wereld.” Lake ver- telt dat het kamperen een belangrijk onderdeel voor de jeugdleiden en de bege- leiders is. “Het bevordert de vaardigheden van de scouts. Denk daarbij aan het leren werken in team- verband door samen de kampplaats op te zetten, timemanagement, leider- schap en teambuilding. Als laatste zie je een foto van mijzelf toen ik geinstal- leerd werd als districts- commissaris van districten 1 en 3.”

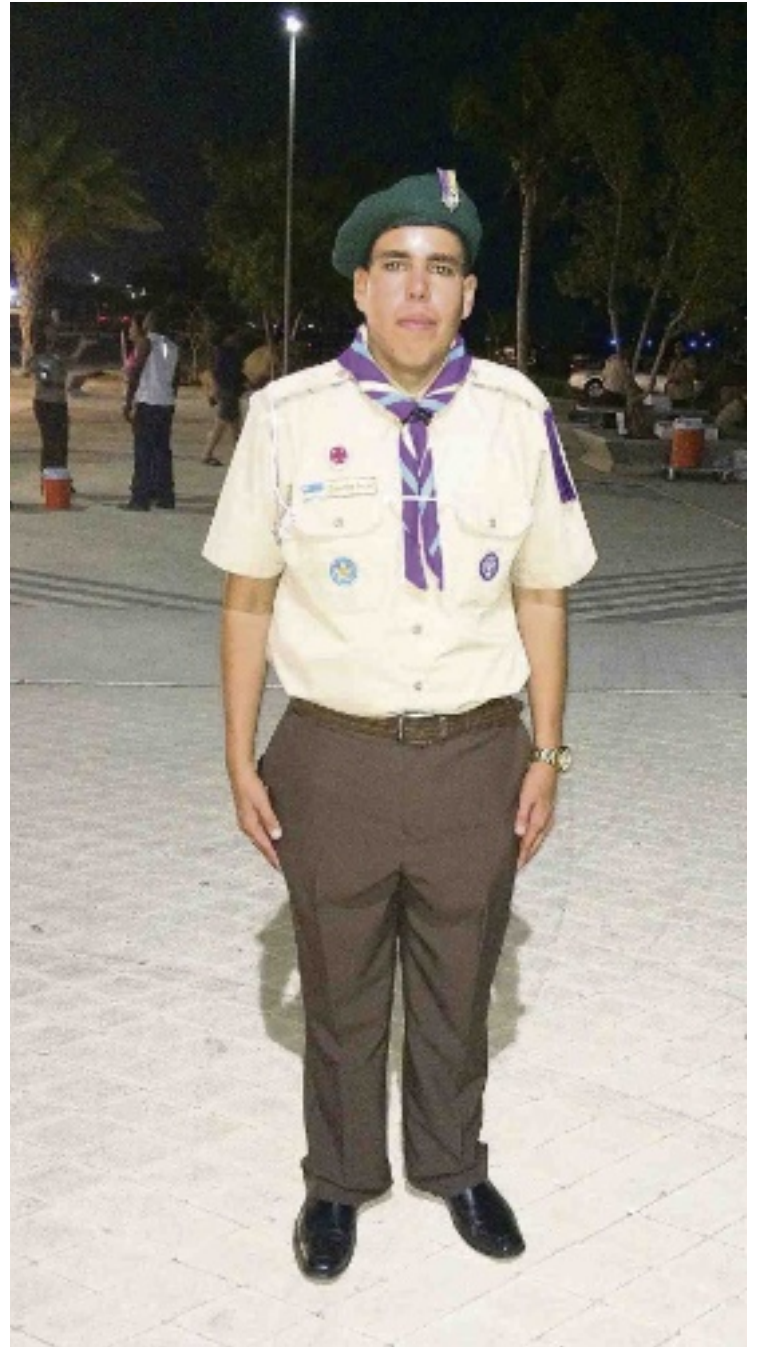
Wat is je wens voor de toekomst?

“Ik zou heel graag zien dat Scouting Aruba blijft groeien. Op dit moment hebben we 400 jeugdleiden en tachtig leiders. Het zou mooi zijn als we doorgroei- en naar meer dan duizend leden. Wereldwijd kent de

scouting meer dan 36 mil- joen leden. Onze vereniging groeit wel, maar het kan altijd groter. Daarnaast heeft de scouting naar mijn mening een positief effect op de jeugd. Het kampe- ren, het samenzijn met je vrienden, de relaties die je opbouwt, de vaardigheden die je leert. De scouting is een *brotherhood*. Je leert nieuwe mensen kennen die broers en zussen voor de rest van je leven blijven.” Om te kunnen groeien heeft de vereniging altijd nieuwe leiders nodig. “Er is altijd vraag naar nieuwe jeugdleiders. De vereniging zoekt vooral mensen die mee willen werken aan de ontwikkeling van een kind. Belangrijk aspect is dat je inspanning en *commitment* aan de organisatie kan geven. Wij zorgen voor de rest.” Meer informatie is te vinden op de Facebookpa- gina van Scouting Aruba.

Wat heb je nodig om je- zelf verder te ontplooi- en?

Het is belangrijk om als begeleider de kinderen op de juiste wijze aan te stu- ren en te begeleiden. Daar- naast is het bieden van structuur en educatieve vaardigheden van groot be- lang. Op dit moment wordt de jeugd van Aruba met ve- le uitdagingen geconfron- teerd. Denk daarbij aan pesterijen, bende-geweld en groepsdruk. Kinderen weten niet altijd wat de beste keuze is en wat de ge- volgen van een keuze zijn. Als leider probeer ik een positieve invloed op de kin- deren uit te oefenen.” Lake vertelt dat de scouting ge- baseerd is op informele educatieve activiteiten. “In het onderwijs heb je forma- liteiten. Je leert, krijgt een toets en ontvangt een cijfer. Bij scouting is het anders.



Tijdens één voetbalspel kan ik de leerling tiental- len vaardigheden leren. We laten je spelen, we laten je het team kiezen. Hoe ga je dat team samenstellen als leider? Hoe ga je als leider een plan ontwikkelen zodat je kan winnen? Door middel van die vaardigheden leert een

scout zichzelf te ontwikke- len en kan hij of zij dit ook toepassen in het dagelijkse leven. Op allerlei vlakken, fysiek, mentaal, spiritueel. Scouting Aruba wil op elke fase in het leven van de jeugd een positieve invloed uitoefenen. Onze aandacht ligt bij de ontwikkeling van het kind als individu.”

Overleden

Esmeralda Mohammed – Kock	07-10-2014
Mario Kock	07-10-2014
Juliana Berlis – Reinoso	13-10-2014
Anna Boezem – Wouters	13-10-2014
Samantha N.H. Lewis	15-10-2014
Emilio A. Kock	15-10-2014

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Laclé (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbairre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

Caribbean Cinemas
100% Digital HD

MEGAPLEX 8
caribbeancinemas.com/aruba

LIKE OUR NEW FACEBOOK PAGE
Caribbean Cinemas Aruba

THE MOST SPECTACULAR THEATRICAL EVENT
RETURNS TO THE BIG SCREEN OF CARIBBEAN CINEMAS

The Metropolitan Opera HD LIVE

MOZART
Le Nozze di Figaro
OCT 18 12:55PM LIVE

Exclusively at **CARIBBEAN CINEMAS**, you can experience this grand presentation transmitted LIVE in more than **2,000 Movie Theaters in 69 Countries** around the world, directly from The Metropolitan Opera House in New York.

VERDI Macbeth OCT 22 6:00PM ENCORE	LEHÁR The Merry Widow JAN 17 1:55PM LIVE JAN 28 6:00PM ENCORE
MOZART Le Nozze di Figaro OCT 29 6:00PM ENCORE	OFFENBACH Les Contes d'Hoffmann JAN 31 1:55PM LIVE FEB 11 6:00PM ENCORE
BIZET Carmen NOV 1 12:55PM LIVE NOV 12 6:00PM ENCORE	TCHAIKOVSKY/BARTÓK Iolanta / Bluebeard's Castle FEB 14 1:30PM LIVE FEB 25 6:00PM ENCORE
ROSSINI Il Barbiere di Siviglia NOV 22 1:55 PM LIVE DEC 3 6:00PM ENCORE	ROSSINI La Donna del Lago MAR 14 12:55PM LIVE MAR 25 6:00PM ENCORE
WAGNER Die Meistersinger von Nürnberg DEC 13 1:00PM LIVE JAN 24 1:00PM ENCORE	MASCAGNI/LEONCAVALLO Cavalleria Rusticana / Pagliacci APR 25 12:30PM LIVE MAY 6 6:00PM ENCORE

AT CARIBBEAN CINEMAS MEGAPLEX 8, PALM BEACH PLAZA

TICKETING INFORMATION

The Metropolitan Opera HD LIVE
586-0074
AWG 50,00 Adults
AWG 45,00 Seniors
Season passes available.
Per person, per function. Tax included.

ENCORE PRESENTATIONS SUBJECT TO CHANGE

The Met Live in HD series is made possible by a generous grant from its founding sponsor The Neubauer Family Foundation • Global corporate sponsorship of The Met Live in HD is provided by Bloomberg • The HD Broadcasts are supported by Toll Brothers

Palm Beach Plaza | Aruba | 586-0074

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setamet.aw website: http://www.favi.org

Fundacion pa Hende Muhe den Dificultad
Bel: 583 5400 – Primavera 1-B
Ma –Vr 8 am – 5 pm

STOP
Huiselijk geweld!

BUCUTI & TARA
BEACH RESORTS - ARUBA

JOIN OUR GREAT TEAM!

#1 Hotel in Aruba – US News & World Report
#1 Hotel in Aruba – Zoover Nederland
Best Hotels in Caribbean – TripAdvisor Traveller's Choice 2014

EXCELLENT BENEFITS:
Competitive Salaries, Pension Plan, Health & Disability Insurance, Dental & Vision Insurance, Savings Plan, Loan Availability, Shift Meals, General Bonus.

REQUIREMENTS:
Aruban or valid work permit, Work in Drug Free environment, Flexible Work Hours, Interested in preserving the Environment.

Positions Available:

BEVERAGE (BAR) MANAGER
FRONT OFFICE MANAGER
FRONT OFFICE SUPERVISOR
PREVENTIVE MAINTENANCE COORDINATOR
COST CONTROLLER

Please send resume by Email: jobs@bucuti.com or Fax: 582-5272 or Call: 582-5062 ext 136 for appointment. Before applying, please register at DFL.

KPMG
cutting through complexity

CAREER OPPORTUNITY IN CORPORATE FINANCE AT KPMG

Growth Aspirations? Take a giant leap with us.

For our Corporate Finance Department we are looking for an:

Associate Director

Are you committed to deliver the highest quality service possible to our clients and are you strong in building and maintaining client relationships?

Do you have a MBA, CPA or RA degree with at least 8 years of relevant Corporate Finance experience? This is your chance to grow with us.

Apply to:
dc-recruitment@kpmg.com or go to
www.kpmg.com/dutchcaribbean to find out more about this vacancy.

kpmg.com/dutchcaribbean

© 2014 KPMG Corporate Finance is a trademark of KPMG Advisory Caribbean B.V., which is a Curaçao limited liability company with branches elsewhere and a member firm of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in Curaçao.

25 jaar dansend op toneel



ORANJESTAD — De dansgroep Popcorn Club bestaat 25 jaar en dat wordt gevierd. Er is vanavond een bingoavond georganiseerd in Club Caiqueto waarop de dansgroep in de pauze een show weggeeft. Registratie vindt plaats vanaf zes uur tot half negen. Er is gezorgd voor eten en drinken en er zijn deurprijzen. Om mee te doen zijn de kosten 10 florin voor 10 spellen die een totaal van 4000 florin aan prijzen kunnen opleveren. Het doel van de avond is, naast de viering van een kwart eeuw bestaan, om geld in te zamelen voor de jaarlijkse grote feestavond van de club 'White Party'. Op deze jaarlijkse bijeenkomst worden alle leden uitgenodigd en dit jaar is dat op 21 december. Een andere festiviteit in het licht van het jubileum is een cultuuractiviteit op 24 en 25 oktober onder de titel Aruba ta Nos. De Popcorn Club gaat ervan uit dat er geen stoute kinderen bestaan, maar wel kinderen met een slechte start in het leven. De club wil de mogelijkheid bieden om kinderen een positieve wending in hun leven te geven door dans.

Salud!

Gezond eten, makkelijker gezegd dan gedaan

Henry Does is arts en schrijver. Op deze plek beziet hij elke zaterdag het dagelijks leven door de bril van de gezondheid. Voor reacties op de column: dokterhenry@outlook.com.



Voeding speelt een belangrijke rol bij onze gezondheid. De voedingswaarde van ons eten wordt bepaald door de aanwezigheid en samenstelling van de nutriënten koolhydraten, eiwitten, vetten, vitamines en mineralen. Voeding heeft voor ons lichaam de functie van brandstof (energiebron), bouwstof (voor spieren, skelet, weefsels en organen) en is onmisbaar voor vele lichamelijke processen en het (optimaal) functioneren van lichaam en geest. Ook bij de preventie van ziekten is de samenstelling van de voeding die we tot ons nemen van belang. Een gezond voedingspatroon beschermt het lichaam tegen de (ernstige) gezondheidsrisico's van ziektes als obesitas, diabetes, hart- en vaatziekten en diverse vormen van kanker. De World Health Organization (WHO) adviseerde in september van dit jaar om tenminste vijf porties fruit en groente per dag te eten (400 gram). Het Nederlandse Voedingscentrum – aanpassingen van de richtlijnen op basis van nieuw wetenschappelijk onderzoek worden volgend jaar verwacht – adviseert voorlopig nog 200 gram groente en twee stuks fruit per dag. De WHO concludeert dat naast een ruime dagelijkse inname van groente en fruit er ook een overschot aan verzadigde en transvetten (veel aanwezig in gefrituurd voedsel en snoepgoed) en teveel suiker en zout (teveel natrium en te weinig kalium) in onze dagelijkse voeding voor verhoogde gezondheidsrisico's kunnen zorgen. Zelfs in Nederland, een welvarend land met een hoog gemiddeld opleidingsniveau en (dus) een relatief sterk ontwikkeld gezondheidsbewustzijn en hoge levensverwachting, blijkt het voor de bevolking een flinke uitdaging om te eten volgens de richtlijnen van gezonde voeding. Uit de Voedselconsumptiepeilingen 2007

– 2010 blijkt dat er onvoldoende fruit gegeten wordt: van de volwassenen tot 69 jaar eet slechts 10 procent van de vrouwen en 6 procent van de mannen voldoende fruit. Groente scoort nog slechter: slechts 5 procent (!) van de Nederlanders eet dagelijks voldoende groente. Bij kinderen tussen de 7 en 18 eet slechts 1 procent (!) voldoende groente en haalt 5 procent de aanbevolen hoeveelheid fruit per dag.

Hoe kan ik meer fruit en groente eten? Het blijft voor instanties en personen die zich bezig houden met het bevorderen van de volksgezondheid een grote uitdaging om de vele medische kennis die er is, effectief om te zetten in gedragsverandering op individueel niveau. Voor mensen, en dan met name de groep met een lager inkomen en opleiding, zijn er veel drempels die geslecht moeten worden om tot een gezonder voedings- en beweegpatroon te komen. De betaalbaarheid van (verse) groente en fruit bijvoorbeeld. Het is bekend dat de prijzen op de Caribische eilanden in verhouding tot de huishoudinkomens in vergelijking met Nederland relatief hoog zijn. Veel verse groente en fruit komt uit Venezuela en de lokale landbouw en agricultuur komt – mede door het droge klimaat – moeizaam tot ontwikkeling. Voedingspatronen hebben ook een culturele component. De 'inrichting' van een bord eten bijvoorbeeld. Ik kan me uitdaging om te eten volgens de richtlijnen van gezonde voeding. Uit de Voedselconsumptiepeilingen 2007

het vlees en de groente. De richtlijnen van de WHO over de aanbevolen hoeveelheden groente vragen om meer ruimte op ons bord. Hoe kun je nu je gezondheidsvoornemen om meer fruit en groente op te nemen in je dagelijkse voedingspatroon concreet maken? Enkele tips.

Koop slim in Verse en betaalbare groente en fruit kun je tegen sluitingstijd op de markt door afdingen slim verkrijgen. De verse waar moet verkocht worden en daar kan jij een slaatje uit slaan!

Schep slim op Bij het avondeten kun je beginnen met het opscheppen van groente. De helft van je bord vul je met (een variatie aan) groente. De ruimte die overblijft vul je met rijst/aardappelen/peulvruchten en vlees(ervanger) of vis.

Snack slim De tussendoortjes tussen de drie grote maaltijden kun je gebruiken om je aanbevolen groente- en fruitinname te behalen. Komkommers, tomaten, paprika, selderij zijn heerlijke groentesnacks. Ook de zogenaamde groen smoothies, vers geblend fruit-groente shakes, zijn een handig en gezond tussendoortje die je een laag calorische tussendoortje met een hoge voedingswaarde leveren: veel vezels, vitamines en mineralen.

Bereid het slim voor De beschikbare tijd kan een beperkende factor zijn bij het klaarmaken van gezonde voeding. Slim inkopen, opslaan, plannen en bereiden kunnen je hierbij helpen. Je kunt bijvoorbeeld je groente koken voor twee dagen. Door per week voor elke dag een 'voedingsplan' op te stellen, kun je inkoop en bereiding afstemmen op je dagelijkse voedingsbehoeften en ongezoet snacks voorkomen.

Varieer slim Bij de keuze van groente en fruit is het ook zaak om te kiezen voor een rijke variatie, zodat je van alle vitamines en mineralen en andere gezonde stoffen onder andere (antioxidanten) optimale hoeveelheden binnenkrijgt.

OPINIE

Mosterd na de maaltijd?

ORANJESTAD — Het is opvallend dat Nederland nu pas advies vraagt aan de Raad van State (RvS) over de Arubaanse aanwijzing. Waarom niet voordat de opschudding overkookt? Was er eerder serieus overleg geweest over de Arubaanse overheidsfinanciën? Wat zal de RvS adviseren en hoe lang gaat dat duren?

door Renée van Aller en John de Vries

Dat kan anders zijn afhankelijk van de vraagstelling en of de gerezen problemen afdoende zijn opgelost. De RvS zal proberen de ontvlambare situatie niet aan te wakkeren, maar wel gehuld in meanderende juridische misken en maren te adviseren. Een nieuwe eeuwduurende vriendschapsboom zal niet worden gepland, ook al vieren we 200 jaar Koninkrijk. De beslissing om de begroting te tekenen mag maar kort worden aangehouden en die termijn is al lang verlopen. Mag er niet getekend worden, dan moet Nederland geschraagd door het Cft, dat gemotiveerd komen uitlegen. Dat klemde des te meer daar het IMF in 2011 Nederland afraadde zo grootschalig te bezuinigen. 30 miljard werd teveel bezuinigd, berekende Coen Teulings, voormalig hoofd van het CPB in het NRC-Handelsblad van

De Profeet vertaald in Papiamentu

'Hij wil het Westen en het Oosten in harmonie samenbrengen'

ORANJESTAD — Het boek De Profeet van Khalil Gibran is vertaald in het Papiamentu door Hilda Ayoubi. Donderdag presenteert Mirto Lacle een avond in de Nationale Bibliotheek waar het boek uitgebreid aan de orde komt. "Ik ben tien jaar geleden begonnen met een boek van Hans Christian Andersen en streef sindsdien naar het creëren van integratie bij mensen."

door onze verslaggever Linda Reijnders

Lacle vertelt in een interview met Amigoe over het boek van Gibran. "Het betreft het derde meest verkochte boek ter wereld. Zijn filosofie is om het Westen en het Oosten in harmonie samen te brengen." De in Libanon geboren Gibran groeide op in de VS en gaf in 1923 dit boek uit. "Er zijn 26 episodes waarin een personage, Al-Mustafa, vragen van mensen uit alle lagen van de bevolking beantwoordt. Zo ongeveer alles komt voorbij: liefde, huwelijk, gezin, werk, plezier en lijden, huizen, kleding, wetten en vrijheid." Tijdens de avond zal Lacle zelf als ceremoniemeester optreden en wordt het boek gepresenteerd door



Mirto Lacle

de vertaler, Hilda Ayoubi. Een passage uit het boek wordt voorgelezen in het Arabisch door El Ayoubi. Wim Rutgers, lector en hoogleraar aan de Universiteit van Curaçao zal een lezing geven onder de titel World Literature in the National Language.

Tijd om te geven

Lacle is taaldocent en bevoegd in de Spaanse taal en Papiamentu. Zijn insteek is om talen voor iedereen toegankelijk te maken en zo doende organiseert hij al tien

jaar dit soort avonden in de bibliotheek. "Cuba, Dominicaanse Republiek, noem maar op. Avonden met een focus op een andere taal en land." Het is, zoals hij zelf stelt, een missie voor hem die voortkomt uit de drang om iets terug te geven aan de samenleving. "Ik heb altijd veel gekregen en nu is het tijd om te geven." Iedereen is uitgenodigd om donderdag 23 oktober vanaf zeven uur de literaire avond bij te wonen. Deze is overigens gratis en zal tot tien uur duren.

van de RvS naar aanleiding van 50 jaar Statuut. "Dat advies ademt de voorzichtigheid van Hirsch Ballin en de listigheid van Machiavelli. De RvS onderzoekt wat het Statuut na 50 jaar nog kan betekenen voor de burgers van het Koninkrijk. De Koninkrijkspartners kampen met ernstige problemen van internationale criminaliteit, sociaal-economische ontwikkeling, versterking van het bestuur en realisering van de rechten van de mens." Nederland wordt daar blijkbaar niet mee bedoeld. Nederland is echter mede schuldig aan de ontstane situatie, maar dat wordt nergens genoemd. Rijkswetgeving moet iedereen in het gaeel houden, dat heet maatwerk. De RvS doet wijselijk geen uitspraak over onafhankelijkheid. Het is zaak dat Aruba de eigen problemen oplost, niet cosmetisch maar wezenlijk. Anders zal Nederland dat zeker via artikel 51 van het Statuut gaan doen. Er zullen meer van deze Nederlandse 'overvallen' in de toekomst plaatsvinden. Aruba zal in de toekomst toenemend onder vuur komen te liggen werd in 2005

geadviseerd. Voetnoot 12 bij de reactie van de minister van Bestuurlijke Vernieuwing en Koninkrijksrelaties op dit advies bevat een nest sluimerende adders. "Het uitgangspunt dat de Koninkrijkspartners gelijkbe-rechtigd zijn, kan de vraag oproepen of ook Nederland een optie heeft het Statuutsverband te verlaten. Dit is een (vooralsnog theoretische) vraag die verschillend wordt beantwoord." Zo wordt een verbod langzaam maar zeker een wenkend perspectief.

Renée van Aller en John de Vries schrijven regelmatig voor Amigoe. Vanuit hun juridische, bestuursrechtelijke, wetgevende en financieel economische kennis en ervaring toetsen ze de theorie in de praktijk. Renée werkte als jurist lange tijd voor de Universiteit van Aruba en de Arubaanse overheid. John J.P. de Vries was jarenlang werkzaam als jurist bij de overheid. Zij presenteren een analytisch, vakkbekwaam en onderbouwd oordeel op actualiteiten.

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**

☎ 583-8383

Digicel lanceert "Mobile Advertising"

Donderdagavond lanceerde Digicel de nieuwe plannen met betrekking tot **Mobile Advertising**. Een nieuwe trend die mobiele bedrijven wereldwijd ontwikkelen om hun klanten te bereiken door gebruik te maken van een communicatieplatform voor mobiele telefoons. Diverse media en bedrijven waren uitgenodigd voor de presentatie van Mobile Advertising Executive **Joally Croes** en General Manager **Bob Sprengers** van Digicel Aruba. De grote lancering van het nieuwe Digicel product vond plaats in de Alhambra Ballroom.

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>



Flashback

Een terugblik op
de Amigoe van weleer

18 oktober 1997

Zwavel

In de rubriek 'Pika' gaat het op 18 oktober 1997 over problemen met de zwavel-installatie van de Isla. De Milieudienst stuurt via de radio een waarschuwing uit en omwonenden wordt aangeraden ramen en deuren te sluiten en binnen te blijven. De schrijver is van mening dat 'de doordringende stank zich echt niet laat

tegenhouden door een deur of een raam'. Bovendien is het niet uit te houden 'met deze hitte in een compleet afgesloten huis, midden op de dag'. Maar wat hem vooral bezighoudt is de vraag of dit de manier is om mensen te waarschuwen. Terwijl de Milieudienst het bericht om drie uur deed uitgaan, werd het door één radiostation pas om half vijf en

Honkbal

Atlanta Braves-speler Randall 'Chulo' Simon arriveert morgen om 13.40 uur op Hato, kondigt de Amigoe die dag aan. Hij zal met een stoet naar het buurtcentrum in Seru Fortuna gereden worden, waar de 22-jarige honkballer en zijn familie wonen. Simon krijgt daar van de sportge-deputeerde en de gezaghebber een cadeau aangeboden namens het eilandgebied. De honkballer is in 1997 doorgedrongen tot het eerste team van de Braves en heeft enkele keren in de major league gespeeld. "Een grote prestatie", aldus de krant, "voor de jonge Curaçaoënaar van de Fortuinberg."

Missiezondag 2014

WILLEMSTAD — Op zondag 19 oktober zal de Rooms-Katholieke Kerk wereldwijd en ook op Curaçao stilstaan bij Wereldmissiezondag. Op deze dag zal de kerk tijdens de heilige mis in gebed en bij de heilige eucharistie aandacht besteden aan missiewerken.

In een persbericht van het Bisdom van Willemstad wordt ingegaan op de inhoud en het belang van missiezondag. Het Bisdom verwijst naar de boodschap van paus Franciscus, die melding maakt van het overbrengen van de boodschap van vreugde van de Heer aan al zijn

kinderen. "Als lid van de kerk en verenigd in het lichaam van Christus, zijn wij geroepen om door gebed en middels offers de boodschap van vreugde op de gehele wereld, maar ook op onze eilanden over te brengen", aldus het bisdom. In de boodschap van de paus

Advertentie Curaçao

TE HUUR – FOR RENT
per mei 2015
super centraal – veel parkeerruimte
groenste eco gebouw van Curaçao
(en loopt nooit onder water)



760 m² 1st floor plus 140 m² ground floor
for info: josschoonen@scarlet.cw
or call 5602457

wordt er met name op aangedrongen om de armen, de zwakken en de meest marginaal in de samenleving bij te staan. Het bisdom doet dan ook een oproep aan alle gelovigen om de viering van de Wereldmissiedag aan te grijpen om de kerk op te bouwen in missiegebieden wereldwijd.

**CHECK THE
WEATHER
FORECAST
BEFORE
LEAVING!**

**ENJOY THE SEA
RESPONSIBLY**



FOR EMERGENCIES
913

**Aan de slag
voor een
lach!**
clinidowns.an

77 ambtenaren zitten op dit moment thuis

WILLEMSTAD — Op dit moment zitten er 77 ambtenaren thuis. Dit bevestigt minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). In 22 gevallen gaat het om personen die langdurig ziek zijn, terwijl de overige 55 gevallen ambtenaren betreffen die vanwege een arbeidsconflict of een lopend onderzoek thuis zitten. Ook zitten hierbij gevallen van ongeoorloofd verzuim.

De minister heeft onlangs van de Raad van Ministers (RvM) het mandaat gekregen om disciplinair op te treden tegen ambtenaren. Van der Horst geeft aan dat het in het verleden wel eens voorkwam dat de ministers belast met personeelsbeleid weinig rugdekking kregen om te kunnen handelen tegen ambtenaren van alle ministeries. Met het mandaat dat hij nu heeft gekregen, moet dit tot het ver-

leden behoren. Van der Horst geeft aan dat hij op dit moment bezig is om de lijst van ambtenaren die thuis zitten, te onderzoeken. "Personen die langdurig ziek zijn, handelen we af via Arbo Consult. Maar een tijdje terug hebben wij besloten om de regels toe te passen, door mensen die langdurig arbeidsongeschikt zijn en die meer dan twee jaar thuis zitten met 10 procent op hun salaris te korten. Dit was

voor een aantal aanleiding om weer te gaan werken. Binnenkort gaan we personen die meer dan drie jaar thuis zitten, conform de regels, 20 procent op hun salaris korten. Maar we houden wel rekening met de omstandigheden. Zo komen wij niet aan mensen die terminaal ziek zijn." Voor wat betreft de 55 personen die om andere redenen thuis zitten, geeft Van der Horst aan dat er per geval gekeken wordt wat de redenen zijn dat ze niet op hun werk verschijnen. "Is er sprake van een arbeidsconflict. Loopt er een onderzoek. Is er sprake van een schorsing. Of is er sprake van ongeoorloofd verzuim. Dat gaan we allemaal na. We gaan ons best doen om

zoveel mogelijk mensen weer aan het werk te krijgen." De minister geeft aan dat het nooit zal lukken om deze lijst met ambtenaren die thuis zitten tot nul terug te krijgen. "Dat zal niet lukken, want er zijn altijd mensen die ziek worden en er zullen ook altijd onderzoeken lopen. Maar het is een kwestie van zo goed mogelijk beheersen. Daar richten wij ons op. Er moeten follow up-acties komen. Ik maak mij dan ook sterk voor een persoon die er als trekker mee belast zal worden om deze lijst te controleren. Het moet een persoon zijn die accountable en verantwoordelijk zal worden gehouden voor het beheer van de lijst van ambtenaren die thuis zitten."

Officiële opening Jamboree On the Air and Internet



Minister Dick hier in gezelschap van de vertegenwoordiging van Scouting Antiano en Refineria Isla.

WILLEMSTAD — Scouting Antiano hield gisteravond de officiële opening van Jamboree on the Air (JOTA) en Jamboree on the Internet (JOTI). Dit vond bij het kampeercentrum Ronde Klip plaats, en ook minister van Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport (OWCS) Irene Dick was uitgenodigd.

Ieder jaar wordt tijdens het derde volle weekend van oktober wereldwijd de JOTA-JOTI gehouden. Scouts van over de hele wereld ont-

moeten elkaar dit weekend via de amateurradio en het internet. Ook Scouting Antiano doet hieraan mee. De JOTA-JOTI staat ook

bekend als communicatie-weekend, waarin verschillende technieken worden gebruikt om te communiceren. Kortom, de JOTA-JOTI is een leuk weekend waarin scouts van alle leeftijden uitdagende activiteiten ondernemen. Het hoogtepunt op Curaçao is dit jaar een Italiaanse kookwedstrijd tussen de groepen van Scouting An-

tiano. Die wordt morgenochtend gehouden. Bij de officiële opening van de JOTA-JOTI waren ook vertegenwoordigers van Refineria Isla aanwezig. De raffinaderij heeft ervoor gezorgd dat de scouts over nieuwe badkamerfaciliteiten kunnen beschikken. De toiletten werden gisteravond officieel in gebruik genomen.

Veilig verkeer op agenda Staten

WILLEMSTAD — De Staten komen de volgende week maar voor twee sessies bijeen, maar op de agenda's van deze twee bijeenkomsten staat een breed scala aan onderwerpen. Het gaat hierbij om onderwerpen zoals de reparatiewet basisverzekering ziektekosten, het verkeer op Curaçao en de aanpassing van de tabakswet.

De vergaderweek vangt aan op maandag 20 oktober met een Centrale Commissievergadering van de Staten om negen uur 's ochtends. Op de agenda van deze vergade-

ring staat een bespreking met minister Earl Balborda (Verkeer, Vervoer en Ruimtelijke Planning, PNP) over de huidige ontwikkelingen bij postbedrijf Curaçao Post

International. Dit gebeurt op verzoek van de Pais-fractie. Verder zal er ook worden besproken wat er gedaan moet worden om het verkeer op Curaçao veiliger te maken. Op verzoek van de fracties van de PAR, PS en MAN zullen de Staten in debat gaan met de ministers Balborda, Nelson Navarro (Justitie, Pais) en Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur

en Sport, PS). Als laatste punt op de agenda van deze vergadering staat de reparatiewet voor de basisverzekering ziektekosten. Op dinsdag wordt de vergaderweek voortgezet met alweer een Centrale Commissievergadering. De Regeling voor Nederland en Curaçao tot het vermijden van dubbele belasting en het voorkomen van het ontstaan van belasting met betrekking tot belastingen naar het inkomen en een woonplaatsfictie ter zake van erf- en schenkelbelasting, oftewel de Belastingregeling Nederland-Curaçao, staat als eerste punt op de agenda. Op deze dag vergaderen de Staten ook over de Ontwerplandsverordening tot wijziging van de Landsverordening comptabiliteit 2010 en de Initiatief-ontwerplandsverordening tot wijziging van de Landsverordening beperking tabaksgebruik. De eerstvolgende vergadering na volgende week is die van vrijdag 31 oktober. Op deze dag worden twee eerder geschorste openbare vergaderingen voortgezet. Het gaat hierbij om een vergadering die op 3 juli werd geschorst, waarin de Staten over de toekomst van de schouwburg Sentro Pro Arte zouden vergaderen met minister Dick. Deze vergadering wordt nu voortgezet op vrijdag 31 oktober om negen uur 's ochtends. Om twee uur 's middags op diezelfde vrijdag wordt de bijeenkomst van 12 september over verhoging van het collegegeld bij de University of Curaçao voortgezet. Ook in deze vergadering zal minister Dick aan bod komen.

CONGRATULATIONS!

Mr. Emile Valies,
Winner of the 87th KIA Cerato*

**ARE YOU
THE NEXT
WINNER?**

**CARNIVAL CASINO
CURAÇAO**
More than just a Casino!

* MORE MACHINES LINKED TO THE CAR, MORE CHANCES TO WIN!
Open every day from 10AM till 4AM!

**ISC
Language Institute**

English/ Dutch/ Mandarin
Spanish/ Portuguese
Papiamentu / French

NEW!
Classes for children
4-11 years old
Starting on October 28

New classes for adults

Class	Level
October 28	
Spanish A1.1	(beginners)
French A1.1	(beginners)
Dutch A1.1	(beginners)
Mandarin A1.1	(beginners)
October 29	
English A1.1	(beginners)
English A2.1	(intermediate)
Papiamentu A1.1	(beginners)

For more information check our website at www.languageinstitute.isc.cw
or give us a call at 5124529 (3:30 to 6:30PM)

Groen licht voor onderhandelingen toekomst raffinaderij

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers (RvM) heeft groen licht gegeven voor de onderhandelingen met het Venezolaanse staatsoliebedrijf PdVSA die moeten leiden tot een hoofdlijnenakkoord. Dit heeft premier Ivar Asjes (PS) aangegeven tijdens de wekelijkse persconferentie van de RvM.

De onderhandelingen zullen worden gevoerd tussen PdVSA en het multidisciplinair team van Curaçao, dat meerdere scenario's onderzoekt ten aanzien van de toekomst van de Isla-raffinaderij. Werner Wiels, voorzitter van het multidisciplinair team, en José van den Wall Arnemann, directeur van de Refinería di Kòrsou, presenteren gisteren een voortgangsrapportage ten aanzien van de toekomst van de raffinaderij. In mei van dit jaar tekenden de PdVSA en de RdK een intentieverklaring. Hierin kwamen de partijen overeen dat zij de zoektocht samen zouden opstarten naar een derde partner voor de broodnodige investeringen in de lokale raffinaderij. Wiels verklaarde namens het multidisciplinair team optimistisch te zijn ten aanzien van de onderhandelingen die nog moeten komen. Hij wees erop

dat sinds de ondertekening van de intentieverklaring de partijen vrijwel wekelijks in contact met elkaar staan. Premier Asjes voegde hieraan toe dat de voormalige vicevoorzitter van PdVSA, de huidige minister van Energie en Mijnen, Asdrubal Chávez, zich in de media al heeft uitgesproken over een langer verblijf van het Venezolaanse staatsoliebedrijf op Curaçao. Uitgangspunten van de onderhandelingen, die moeten uitmonden in een hoofdlijnenakkoord zijn onder meer dat Bullenbaai een bunkeropslagfaciliteit moet worden voor Liquid Natural Gas (LNG), vloeibaar aardgas, dat als nieuwe brandstof voor de raffinaderij, maar ook voor Aqualetra moet gaan dienen. Het voordeel van LNG is dat het schoner en goedkoper is. In het mandaat dat het onderhandelingsteam heeft gekregen staan ook stren-

gere milieuregels die strenger nageleefd zullen moeten worden, aldus Wiels. In het mandaat wordt ook melding gemaakt van de modernisering van de raffinaderij. Wiels rekende gisteren uit dat dit zo'n 2 miljard dollar zal moeten kosten. Bij het masterplan dat hiervoor nodig zal zijn, zullen 4000 tijdelijke banen geschapen worden. Dit vereist opleiding en training van lokale arbeidskrachten, maar ook de import van buitenlandse arbeidskrachten. Wiels kondigde verder aan dat de spin off van de modernisering voor de andere sectoren op het eiland vrij groot zal zijn. Het multidisciplinair team is opgericht om de verschillende scenario's voor de toekomst van de raffinaderij te onderzoeken. Premier Asjes benadrukte dat voor dit moment, met steun van het parlement, is gekozen voor de optie van modernisering. Pas als deze optie niet mogelijk is, zal er over de andere optie, over wat te doen met het terrein waarop de raffinaderij nu is gevestigd, worden gesproken, aldus de premier.

Regering wil uitleg '9000 drop out's'

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers wil van minister Irene Dick (Onderwijs, Wetenschap, Cultuur en Sport, PS) weten waarop zij haar uitspraken over 9000 drop out's op Curaçao heeft gebaseerd. Dit heeft premier Ivar Asjes (PS) aangegeven tijdens de wekelijkse persconferentie van de Raad van Ministers.

De uitspraken van Dick zorgden deze week voor tal van verontruste reacties. Asjes wilde afgelopen donderdag niet specifiek op de uitspraken ingaan, maar gaf wel aan blij te zijn dat

drop outs nu wel voldoende in de publiciteit staan in de samenleving. Hij maakte zich hierbij sterk voor de opvang van leerlingen die in het onderwijs buiten de boot vallen. In dit verband

noemde de premier het initiatief voor een nationaal plan voor ontwikkeling van jongeren, waarover de Raad van Ministers zich spoedig zal moeten buigen. Dit plan, dat in het nationaal dialoogplatform 'Kòrsou ta avansá' (Curaçao gaat vooruit) is besproken, zal volgens Asjes moeten leiden tot tal van investeringen in lokale jongeren door zowel de publieke als privésector.

Van der Horst wacht op tegenvoorstel bonden

WILLEMSTAD — De regering wacht op dit moment op een tegenvoorstel van de bonden op het voorstel voor aanpassing van de pensioenregeling voor ambtenaren. Dit bevestigt minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais). De minister benadrukt dat de tijd dringt om tot afspraken te komen over de aanpassing van de pensioenregeling voor ambtenaren. Dit is het laatste deel van het pakket van maatregelen waarmee de overheid een bedrag van 230 miljoen wil besparen op haar personeelsuitgaven.

In de voorbije twee weken is er intensief vergaderd tussen de regering en de overheidsvakbonden over de nieuwe pensioenregeling. Centraal staat hierbij de verhoging van de pensioengerechtigde leeftijd van ambtenaren van 60 naar 65 jaar en een nieuwe manier om het pensioen te berekenen. Ook wordt er gesproken over een overgangsregeling. In een reactie verklaart Amado Vilchez, bestuurslid van politiebond SAP en tevens voorzitter van de Centrale Commissie van Vakbonden (CCvV), het overlegplatform van overheidsvakbonden binnen het CGOA, dat er inmiddels verschillende opties op tafel liggen. "De regering heeft haar voorstel gepresenteerd. Hierop kwam een reactie/berekening van het Algemeen Pensioenfonds Curaçao en het is nu aan de bonden om met onze reactie te komen. We zijn op dit moment informatie aan het vergaren. Want het gaat om een complexe zaak", benadrukt Vilchez. De komende week zal er verder worden vergaderd over dit onderwerp. Van der Horst stelt te hopen dat er snel een tegenvoorstel van de vakbonden zal komen. "De tijd loopt door. Er is haast geboden", geeft hij aan. Onder andere de besparingen die een nieuwe pensioenregeling voor ambte-



Foto: Edsel Simbo

Douanevakbond STRAF hield gistermiddag een infobijeenkomst in haar vakbondsgebouw te Colon. Tijdens deze vergadering werden de leden geïnformeerd over de gesprekken die op dit moment worden gevoerd met de regering om te komen tot een nieuwe pensioenregeling voor overheidspersoneel.

naren met zich mee zal brengen, zullen moeten leiden tot de totale besparing van 230

miljoen gulden die de regering voor ogen heeft voor de komende vijf jaar. Eerder bereik-

Local Special

Begin je vakantie goed bij Kunuku Aqua Resort!

Geniet van onze compleet ingerichte, ruime, 3 kamer appartementen en van de 42 meter lange glijbaan bij het zwembad!

Boek nu voor de periode sept. /okt./nov.

7 nachten en betaal 5 nachten

4 nachten en betaal 3 nachten

Reserveer snel op www.kunukuresort.com of bel voor meer informatie naar: +5999 8644455

- * M.u.v. 3 t/m 11 oktober
- * Prijzen o.b.v. 4 personen per appartement. Elk extra persoon (tot maximaal 6 personen per appartement) NAF 25,- p.p.p.n
- * Prijzen zijn incl. 6% o.b.
- * Bekijk de algemene voorwaarden op www.kunukuresort.com bij de abc aanbiedingen

Slide and enjoy, Kunuku resort

Nieuwe Marine Section van Curoil geopend

WILLEMSTAD — Curoil heeft gistermiddag de nieuwe 'Marine Section' als onderdeel van de afdeling Bunkering geopend, om een aantal strategische doelen van het overheidsbedrijf te kunnen realiseren. Zo wil Curoil de beste leverancier worden van olie en energieproducten en diensten in het Caribisch gebied. De inauguratie vond plaats op de Motetwerf.

Daarnaast wil het overheidsbedrijf de duurzame winst verhogen en de efficiëntie verbeteren. De internationale markt, waar bunkering deel van uitmaakt, is heel belangrijk voor Curoil, aangezien 55



Foto: Edsel Simbo

De Zeta I, die naast de andere twee schepen Curoil I en Curoil II tijdens de inauguratie werd gepresenteerd.

procent van het jaarinkomen van het bedrijf afkomstig is van deze markt. Om concurrerend te zijn en de ontwikkelingen op de internationale markt aan te kunnen, is uitgebreide kennis van de markt, infrastructuur en geavanceerde logistiek van groot belang, aldus directeur Yamil Lasten tijdens de officiële opening gisteren. Met de nieuwe Marine Section, die bestaat uit de drie schepen Curoil I, Curoil II en Zeta I, en tevens een eigen bemanning die zich volledig wijdt aan de bunkeringwerkzaamheden, kan Curoil optimale service garanderen. Ook deze schepen werden gisteren aan de pers en andere genodigden gepresenteerd.

Partijen om de tafel

Ontslag Gumbs achter gesloten deuren behandeld

WILLEMSTAD — De zaak die voormalig hoofd van de Veiligheidsdienst Curaçao (VDC) Edsel Gumbs tegen de overheid heeft aangespannen om zijn ontslag terug te draaien, werd gisterochtend achter gesloten deuren behandeld. Hierdoor is niet duidelijk wat er precies naar voren is gekomen, maar de Amigoe weet inmiddels wel dat de partijen weer om de tafel zitten.

Ervaring leert dat dit niet nieuw is. De civiele rechters geven de partijen regelmatig de mogelijkheid om buiten de rechtszaal tot elkaar te komen, en indien dat niet lukt neemt de rechter zelf een beslissing. Dit geldt dus nu ook voor de zaak Gumbs. De partijen gaan proberen om een compromis te sluiten. Zoals bekend werd Gumbs door een

vertrouwensbreuk van zijn taak ontheven. Die beslissing werd door het kabinet-Schotte genomen en sinds 2011 heeft Gumbs hier tegen diverse bezwaarschriften ingediend bij het Gerecht Ambtenarenzaken. Die zijn inmiddels behandeld tijdens verschillende zittingen en zijn afgelopen mei bijna allemaal ongegrond verklaard. Ook

Gumbs' verzoek voor materiële en immateriële schadevergoeding werd afgewezen. Nu er al een beslissing is over de bezwaarschriften van het voormalige VDC-hoofd wordt het ontslag zelf behandeld. Gumbs meent dat de motivering voor zijn ontslag volstrekt onjuist en ondeugdelijk is en dat de toenmalige minister van Algemene Zaken, Gerrit Schotte (MFK), tevens in strijd met de beginselen van behoorlijk bestuur heeft gehandeld. Het Gerecht heeft echter inmiddels al besloten dat hij dit niet heeft aange- toond. Verder werd Gumbs conform

artikel 49 van de Landsverordening materieel ambtenarenrecht (LMA) met onmiddellijke ingang – onder de verantwoordelijkheid van de Justitie-minister – belast met de reorganisatiewerkzaamheden bij de gevangenis Sentro di Detenshon i Korekshon Kòrsou (SDKK). Dat wilde hij echter niet. Maar volgens het vonnis van de rechter van afgelopen mei was er op grond van de bijzondere eigenschappen waarover het VDC-hoofd dient te beschikken, geen gelijkwaardige andere ambtelijke functie voor Gumbs beschikbaar op het eiland.

Misbruikzaak pro forma behandeld

WILLEMSTAD — De man I.M. (63) stond gistermiddag terecht voor het plegen van ontuchtige handelingen met zijn nichtje van twaalf, gedurende een lange periode. Het dossier in deze zaak is echter nog incompleet, waardoor de zaak pro forma werd behandeld. Zo zijn de deskundigenrapporten nog

niet bijgevoegd. Officier van justitie Ludmila Forbes-Vicento had graag uitstel gewild van de inhoudelijke behandeling van de zaak en bracht het verzoek in dat in januari van het volgend jaar te laten plaatsvinden. De

rechter besloot echter toch om hiervoor 31 oktober te prikken. De advocaat diende een verzoek in om de man voorlopig vrij te laten, waartegen de officier zich sterk verzette. Vooral gezien het feit dat

het hier om een zeer ernstig feit gaat. De rechter was het met de officier eens en wees het verzoek van de advocaat af. De man ontkent zelf dat hij ontuchtige handelingen heeft gepleegd met zijn nichtje.

Advertenties Curaçao

Wij zijn op zoek voor een van onze relaties naar koopwoning op **Villapark Zuurzak** welke de navolgende kenmerken bezit, 4 slaapkamers, minimaal 2 badkamers, separaat appartement en een zwembad.

ABC

REAL ESTATE

Bloempot Shopping Center 10
T +5999 736 65 00
www.abc.cw

Your partner in real estate!

MEER DAN 55 JAAR ERVARING

Grootste selectie vloerbedekking raambekleding en stoffen van Curaçao

Laminaatvloeren

ACKERMAN

OPENINGSTIJDEN:
MAAN T/M ZAT
09:00 - 12:50
14:00 - 17:50

HEERENSTRAAT 23
PUNDA
T. 461 1091
STA. ROSAWEG 40
T. 840 1091

REISTOP 5

ELKE WEEK DE TOPPERS VAN CURAÇAO

1 MIAMI THANKSGIVING

4 dgn 3 nachten Naf **229**

* hotel * ontbijt
* 3 transfers naar de bekendste shoppingmalls
* incl. alle taxes * excl. vlucht

2 BARRANQUILLA

Flight only Naf **464** p.p.

incl. tax

3 NEW YORK

Flight only Naf **701** p.p.

incl. tax

4 LOS ANGELES

Flight only Naf **1336** p.p.

incl. tax

5 SANTIAGO (CHILE)

Flight only Naf **1538** p.p.

incl. tax

DOES TRAVEL & CADUSHITOURS

Caracasbaaiweg 164 • ☎ 461 1626
Cur@an.doescadushi.com
Nederland • Curaçao • Suriname

‘De dagelijkse lozingen van 200 tot 350 kuub aan chemicaliën, oliën en beerputwater stoppen’

CAH ontvangt officiële brief van GMN-ministerie om ‘shut’ af te sluiten

WILLEMSTAD — GMN-minister Ben Whiteman (PS) heeft naar aanleiding van de vele lozingen in zee van beerputwater, chemicaliën, olie en ander industrieel afval, officieel een brief doen uitgaan naar de Curaçao Airport Holding (CAH). De eigenaar van het terrein naast Hato, ‘shut’, wordt in de brief aangeraden om definitief tot afsluiting van het terrein over te gaan. De minister laat weten dat dit als een eerste stap wordt gezien ter behoud van de koraal- en visbestanden. CAH-directeur Maurice Adriaens: “De lozingen vinden nog steeds plaats, per dag wordt er tussen de 200 en 350 kuub geloosd. We zullen nu binnen twee tot drie weken tot afsluiting overgaan.”

De minister van Gezondheid, Milieu en Natuur (GMN): “Het is tijdens de Centrale Commissie van de Staten duidelijk geworden dat Curaçaose wateren te kampen hebben met een groot waterverontreinigingsprobleem en dat het zo niet verder kan, aangezien de koralen en de daarvan afhankelijke visbestanden de afgelopen jaren daardoor behoorlijk achteruit zijn gegaan. Uit onderzoek naar de waterkwaliteit door Carmabi (waaruit blijkt dat er een toename aan ziekmakende bacteriën is en zelfs de cholera-bacterie is aangetroffen, red.) is duidelijk naar voren gekomen dat de massale lozingen van chemische stoffen, olie, beerput- en rioolwater langs de zuidkust en de lozingen aan de noordkant bij ‘shut’ een grote bijdrage aan deze vervuiling hebben geleverd. Een van de maatregelen is dan ook om de lozingen bij shut stop te zetten”, aldus minister Whiteman. CAH heeft al geruime tijd geleden aangegeven als eigenaar van het

vliegveld en het 450 hectare grote overheidsterrein tot afsluiting van shut over te willen gaan, aangezien op dit terrein de realisatie van een Ecopark wordt nagestreefd. Dit binnen de reeds bestaande plannen om tot ontwikkeling van een ‘Airport City’ te komen. Adriaens heeft herhaaldelijk gesteld dat CAH van deze onwenselijke situatie af wil, aangezien de lozingen indruisen tegen naleving van internationale verdragen. Aan de verzen- ding van de brief door de GMN-minister ging ook een onderzoek vooraf, dat uitge- voerd werd door CAH in sa- menwerking met het GMN- ministerie. Hierbij keek een milieudeskundige naar de samenstelling van de lozin- gen bij shut, waarbij conse- quent monsters zijn afgeno- men van de inhoud van de trucks. Ook werd gekeken naar de frequentie van lo- zingen van de verschillende trucks. “Gemiddeld wordt er dus 200 tot 350 kuub aan inhoud geloosd”, aldus de CAH-directeur.

De vele lozingen vonden met medeweten en toe- stemming van de overheid plaats. Minister Whiteman heeft eerder in de Centrale Commissie een verontrus- tende situatie naar voren gebracht ten aanzien van de verontreiniging van de wateren rondom Curaçao en van het grondwater. Hij verwees onder meer naar riool- en beerputwater dat rechtstreeks naar de zee gaat. De overheid doet hier zelfs aan mee, aldus de mi- nister, die erop wees dat de afvoer van het rioolstelsel van Brievengat direct de zee instroomt. Hierdoor ko- men schadelijke stoffen en bacteriën in de zee terecht. Dit laatste zorgt voor meer algen, die zo de koralen – het leefgebied van vissen – rondom het eiland aan- tasten. “Aangezien riolering onder het ministerie van Verkeer, Vervoer en Ruim- telijke Planning (VVRP) valt, zal men ook intra-mi- nisterieel in overleg moeten treden om tot oplossingen te komen. Vanuit het GMN- ministerie zullen in ieder



Foto: Tim Brouwer, Green Force

Op deze archieffoto van Green Force uit 2012, is te zien dat binnen het gedoogbeleid van de overheid ten opzichte van de lozingen in zee, ook het afvalverwerkingsbedrijf Selikor gebruik heeft gemaakt van deze situatie.

geval met betrekking tot shut een tweetal maatregelen worden genomen. Dit in samenwerking met CAH. Zo zal men werkloze jon- geren trainen en als volgt inzetten: één groep zal zich bezighouden met de beveiliging van het terrein om clandestiene lozingen tegen te gaan en een tweede groep – die ook elders zal worden

ingezet – zal als een vorm van Milieupolitie worden getraind en ingezet. Deze laatste groep zal zich met schoonmaak, herstel en recycling bezighouden en zal bijvoorbeeld ook bij de illegale stortplaats bij Seru Fortuna worden ingezet.” Minister Whiteman laat weten voor de tweede groep reeds gedeeltelijke finan- ciëring toegezegd te hebben gekregen: “De minister van Justitie heeft toegezegd ge- deeltelijk bij te willen dra- gen voor het benodigde ma- terieel van de tweede groep uit het criminaliteitsfonds. Verder zal het GMN-mi- nisterie natuurlijk ook de nodige fondsen creëren en daar steun voor zoe- ken”, aldus Whiteman. De CAH-directeur laat weten dat met betrekking tot het shut-terrein de investerin- gen grotendeels door het overheidsbedrijf gefinan- cierd zullen worden. “Mi- nister Whiteman heeft ook duidelijk toegezegd dat wij vanuit de overheid op steun kunnen rekenen voor de in- zet van werkloze jongeren uit de buurt. Verder is na- tuurlijk ook de Landsveror- dening ter bevordering van de werkgelegenheid voor jeugdige werkzoekenden af-

gekondigd, de zogenoemde ‘Lei di Bion’, die ook voorde- len (waarbij de werkgevers door de overheid vrijgesteld worden van de afdracht van sociale lasten en ook de afdracht van ingehouden loonbelasting voor deze jon- geren, red.) voor de werkge- ver biedt”, aldus Adriaens. Hij licht toe dat de weg naar shut binnen twee tot drie weken met stenen zal worden afgezet, met als pri- mair doel ‘de vervuilers te weren’. “We zullen de ko- mende tijd in beraad gaan op welke wijze het gebied voor vervuilers zal worden afgesloten, waarbij geke- ken zal worden of daarvoor hekken of een slagboom ge- plaatst zullen worden. Het gebied blijft natuurlijk wel toegankelijk voor bijvoor- beeld mensen die van de natuur willen genieten en de vissersgemeenschap, die daar regelmatig te vinden is”, aldus Adriaens. Aan- gezien CAH een Ecopark nastreeft, is ook de optie bekeken om tot realisering van een extra rioolwaterzui- veringsinstallatie (RWZI) in het gebied te komen, die door een externe investeer- der bekostigd zou moeten worden. “Om het commerci- eel haalbaar te maken, is er

vanuit de overheid mede- werking vereist om een dergelijke installatie door invoering van een vergun- ningenstelsel rendabel te laten draaien. Bedrijven die zich bijvoorbeeld specialis- eren in het leegzuigen van septic-tanks zouden dan voor een vergunning dienen te betalen en daarmee au- tomatisch de inhoud van de trucks bij de RWZI kunnen afleveren. Dit scenario is nu een lange termijn-optie, aangezien de overheid in de brief heeft aangegeven dat dit op korte termijn niet te realiseren valt, hetgeen door CAH de komende tijd verder on- derzocht zal worden”, stelt Adriaens. Zoals bekend ver- toont de grootste RWZI bij Groot Piscadera, Klein Hof- je, mankementen en is niet in staat om een combina- tie van (industriële) afval/ septic water, chemische vloeistoffen en oliën volle- dig te verwerken. Adriaens: “Men hoeft niet clandestien te lozen, er zijn mogelijkhe- den die zowel door Selikor worden geboden als door de Isla-raffinaderij voor ver- werking van afval, chemi- sche stoffen en oliën, maar daar moet men voor beta- len.”



Foto: Eelco Simbo

De toegangsweg naar shut, wordt doorgaans ook gebruikt om zich illegaal van afval te ontdoen.

CTB: Uitzending House Hunters op Curaçao

WILLEMSTAD — De Curaçao Tourist Board (CTB) meldt dat het tv-programma House Hunters International op Curaçao afgelopen woensdag op televisiezender HGTV is uitgezonden. “De aflevering waarin een koppel uit Jersey, Urlin en Stephanie, op zoek gaat naar hun droomhuis in het Caribisch gebied, werd enkele maanden geleden opgenomen. Curaçao bleek voor hen de perfecte spot om op zoek te gaan. We zijn blij met hetgeen bereikt is, aangezien dergelijke producties het eiland helpen marketen”, aldus de CTB.

De website van HGTV meldt: “Het koppel heeft gezamen- lijk een zinnig doch hectisch bestaan opgebouwd. Hun pragmatische benadering heeft ze een solide basis kun- nen geven voor het gezinsle- ven in de toekomst. Na een snelle trip naar Aruba, valt Urlin echter voor een min- der praktisch idee van een droomhuis aan zee. Ondanks dat dit een investering is die

wellicht de gehele financiële structuur van het koppel in gevaar kan brengen, is Ur-

lin vastberaden om de mo- gelijkheden te onderzoeken. Stephanie heeft ingestemd om als ondersteuning mee te komen, maar als zij geen geschikt vastgoed vinden dat vooruit betaald kan wor- den, kan het zomaar zijn dat Stephanie Urlin dwingt om Curaçao met lege handen te verlaten.” In de Amerikaanse reality-serie ziet men mensen die met behulp van een ma- kelaar op zoek zijn naar een

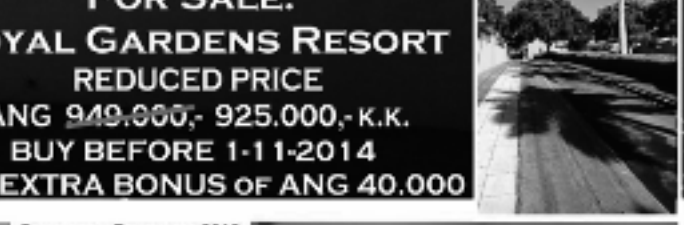
nieuw onderkomen. In iedere aflevering worden drie ver- schillende huizen bezocht. “Met deze aflevering van House Hunters Internatio- nal, kan Curaçao wederom met een succes pochen”, al- dus de CTB. De herhaling van de aflevering ‘Man vs. Math vs. Wife, For The Car- ibbean Dream Home’, staat voor 14 november om 23.30 uur en om 2.30 ‘s nachts ge- plant.



FOR SALE:
ROYAL GARDENS RESORT
REDUCED PRICE
ANG 949.000,- 925.000,- K.K.
BUY BEFORE 1-11-2014
GET EXTRA BONUS OF ANG 40.000



COMPLETELY RENOVATED 2012
3 BEDROOMS, 4TH FLOOR
3 BATHS, POOL, DOUBLE GARAGE
NEW EUROPEAN KITCHEN
BEAUTIFUL FLOORS
600 SqM+ LOT



SAFEST PLACE ON CURAÇAO!
CALL FOR VISIT
OR DETAILS
5224914

WWW.CITRO.ORG

LIFE JACKET, FLASHLIGHT, WATER, FLARES... ON BOARD!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

 **FOR EMERGENCIES 913**

KPMG
cutting through complexity

CAREER OPPORTUNITY IN CORPORATE FINANCE AT KPMG

Growth Aspirations? Take a giant leap with us.

For our Corporate Finance Department we are looking for an:

Associate Director

Are you committed to deliver the highest quality service possible to our clients and are you strong in building and maintaining client relationships?

Do you have a MBA, CPA or RA degree with at least 8 years of relevant Corporate Finance experience? This is your chance to grow with us.

Apply to:
dc-recruitment@kpmg.com or go to
www.kpmg.com/dutchcaribbean to find out more about this vacancy.

kpmg.com/dutchcaribbean



© 2014 KPMG Corporate Finance is a trademark of KPMG Advisory Caribbean B.V., which is a Curaçao limited liability company with branches elsewhere and a member of the KPMG network of independent member firms affiliated with KPMG International Cooperative ("KPMG International"), a Swiss entity. All rights reserved. Printed in Curaçao.

Voorzitters Eerste en Tweede Kamer op bezoek

KRALENDIJK — De voorzitters van de Eerste en Tweede Kamer, Ankie Broekers-Knol en Anouchka van Miltenburg, brengen van 19 tot en met 25 oktober een gezamenlijk kennismakingsbezoek aan het Caribisch deel van het Koninkrijk. Doel van het bezoek is het beter leren kennen van de zes eilanden. Het is de eerste keer dat de voorzitters het Caribisch deel van het Koninkrijk samen bezoeken.

Van zondag 19 oktober tot dinsdag 21 oktober brengen de voorzitters een bezoek aan Saba en St. Eustatius. Dinsdagochtend vliegen zij door naar St. Maarten, en woensdag 22

oktober staat Curaçao op het programma. Donderdag 23 oktober zijn de voorzitters op Bonaire. Zij sluiten het werkbezoek op vrijdag 25 oktober af op Aruba. Het programma

bestaat niet alleen uit officiële ontvangsten, maar ook uit gesprekken tijdens verschillende werkbezoeken. Er zullen onder meer een school en ziekenhuis worden bezocht. Broekers-Knol en Van Miltenburg willen de eilanden zo ook écht ervaren, en in contact komen met de mensen die er wonen en werken. Het bezoek werd reeds aangekondigd tijdens het Interparlementair Koninkrijksoverleg, dat in juni in Den Haag plaatsvond.

Seriemoordenaar Brazilië doodt 39 mensen

BRASILIA — Een Braziliaanse seriemoordenaar heeft 39 mensen gedood in tien maanden tijd, omdat hij ‘boos was op alles en iedereen’. Dat heeft de Braziliaanse politie bekendgemaakt.

De 26-jarige Thiago Rocha, die als bewaker in een ziekenhuis werkte, sloeg toe in de centrale staat Goias. “Hij had geen link naar zijn

slachtoffers en koos ze willekeurig. Ik had slachtoffer kunnen zijn, u of uw kinderen”, aldus politie-chef Deusa Aparecida donderdag tijdens

een persconferentie.

Rocha, die nog bij zijn moeder woonde, werd vorig jaar opgepakt nadat hij nummerplaten voor motors had gestolen in een supermarkt. Na eigen zeggen werd hij daarvoor zodanig gekweld dat hij de moorden heeft gepleegd om zijn lijden te verzachten.

Caribische planten en dieren lijden onder klimaatverandering



Foto: Shutterstock

De gestreepte gecko is een typische bewoner van het Caribisch gebied.

PYEONGCHANG — De opmerkelijke rijkdom aan plant- en diersoorten in het Caribisch gebied, die al onder druk staat door landgebruik, vervuiling en invasieve soorten, krijgt nu ook te kampen met de gevolgen van de klimaatverandering. Dat meldt *IPS*.

Biodiversiteit en ecosystemen liggen aan de basis van duurzame ontwikkeling, zei Terrence Gilliard, biodiversiteitscoördinator op Saint Lucia, in de marge van de twaalfde Biodiversiteitsconferentie (COP12) in Pyeongchang (Zuid-Korea), die deze week werd gehouden. De klimaatverandering heeft echter invloed op de biodiversiteit op de eilandstaat.

“Er zijn rapporten over verbleking van koralen door hogere watertemperaturen in zee en het productieve seizoen voor sommige landbouwgewassen duurt langer”, zegt Gilliard. “Extremes weersomstandigheden zoals de orkaan Tomas in 2010 hadden grote landver-

schuivingen tot gevolg in beboste gebieden. Daarbij gaan ook dierenlevens verloren. Langdurige droogtes beperken de beschikbare watervoorraad en daar lijdt de landbouwproductie onder.”

Saint Lucia is niet groter dan 616 vierkante kilometer, maar heeft een uitzonderlijke rijkdom aan dieren en planten. Het eiland telt 200 soorten die nergens anders voorkomen, inclusief 7 procent van de standvogels en maar liefst 53 procent van de reptielen.

De bekendste vogel in het land is de prachtige, maar bedreigde blauwmaskermazone, een amazonepapagaai. Het land kent ook een

van de zeldzaamste slangen in de wereld, de Liophis ornatus.

Jamaica
Volgens het Nationale Milieu-

en Planningsbureau (Nepa) op Jamaica, zijn op dat eiland vooral koraalriffen, hooglandbossen en mangrovebossen kwetsbaar voor de klimaatverandering. Jamaica telt

Intrekking vergunning dreigt voor mensen die langer hier zijn

PHU vraagt opheldering over nieuw immigratiebeleid

KRALENDIJK — De PHU van Michiel Bijkerk is verontrust over het door het ministerie gehanteerd beleid voor de toelating van buitenlandse werknemers. Volgens de partij zal geen enkele immigrant meer verlenging van zijn verblijfs- en werkvergunning krijgen, als er een lokale kracht is die het werk kan uitvoeren. In een brief aan het hoofd van Sociale Zaken en Werkgelegenheid op Bonaire, vraagt de partij daar opheldering over.

Niet dat de partij erop tegen is dat lokale mensen werk krijgen. “Wij zijn er ook vóór dat lokalen voorrang hebben, voordat een bedrijf nieuwe immigranten mag aantrekken. Maar wij zijn het er niet mee eens dat dit beleid ten koste gaat van immigranten die hier al zijn. Zij die hier reeds wonen hebben mensenrechten en verworven rechten. Als zij goed gewerkt hebben en geen misdaden hebben gepleegd, is het niet eerlijk om hun werk af te pakken en ze vervolgens weg te schoppen. Zo behandelt men mensen niet”, aldus de brief van het partijbestuur. Het is niet rechtvaardig

om de immigranten als ze al op het eiland zijn, met dit beleid te confronteren. Wanneer immigranten hier komen werken, weten zij immers niet beter dan dat zij het vooruitzicht hebben dat, als de werkgever tevreden is met hun prestaties en als de werkgever nog steeds voldoende werk heeft, zij jaarlijks hun arbeidsrelatie kunnen verlengen en dan ook een verlenging van de verblijfsvergunning en TWV tegemoet kunnen zien. De PHU stelt dat het niet redelijk is, immigranten die reeds hier zijn, plotseling met een heel nieuw en voor hen ongunstig beleid te confron-

teren. “Wellicht zouden zij hier niet zijn gekomen als zij hadden geweten dat bedoeld vooruitzicht er helemaal niet is, althans zeer onzeker is. Evenals wetgeving, behoort ongunstig nieuw beleid eerbiedigend te werken naar diegenen die reeds zekere rechten of vooruitzichten hadden verworven”, aldus de brief van de PHU.

De PHU wil weten of het nieuwe beleid ook geldt voor immigranten die een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd hebben of indien de werkgever wel vertrouwen heeft in de immigrant en niet in de door de overheid gezonden vervangende kracht.

Als dit beleid van kracht is geworden, dan protesteert de partij daar tegen. Alle andere politieke partijen zwijgen hierover, terwijl zij dit ook moeten weten, constateert de PHU. De partij zegt op te komen voor alle etnische groepen op Bonaire, zowel

Bonairianen, als Nederlanders, als immigranten. “Wij zijn altijd tegen onrecht. En als één van deze groepen onrechtvaardig wordt behandeld, dan protesteren wij en proberen de zaak recht te zetten. Het is niet eerlijk om mensen met behulp van staatsmacht hun werk af te pakken en dit aan anderen te geven.”

De partij vindt het een juiste en rechtvaardige maatregel als er niet voldoende werk meer is voor lokale krachten, om voorlopig geen nieuwe immigranten meer toe te laten, totdat er weer voldoende werk is voor iedereen. Daarna kunnen weer vergunningen worden afgegeven voor nieuwe immigranten. Maar mensenrechten en verworven rechten van immigranten die al met veel hard werk hebben bijgedragen aan de opbouw van Bonaire gaat de partij te ver. Hun rechten moeten worden gerespecteerd.

Geen strafbare feiten bij dood baby

PHILIPSBURG — Uit het onderzoek naar het overlijden van een baby van bijna een jaar oud – het kindje overleed aan boord van een vliegtuig terwijl het onderweg was voor medische behandeling in de Dominicaanse Republiek – zijn geen strafbare feiten naar voren gekomen. Dat heeft het Openbaar Ministerie (OM) laten weten.

Op dinsdag 6 oktober werd het OM in kennis gesteld van het overlijden van het elf maanden oude jongetje. Het kind overleed aan boord van een vliegtuig, terwijl het voor medische behandeling naar de Dominicaanse Republiek werd gevlogen. Een dag daarvoor was het kind binnengebracht bij Sint Maarten Medical Center (SMMC), waarbij werd aangegeven dat het kind in een toiletput was gevallen. Mede omdat de mogelijke doodsoorzaak vragen opriep, heeft KPSM, in opdracht van het OM, de afgelopen weken naar aanleiding van het overlijden onderzoek gedaan. Het onderzoek kreeg de naam ‘Tulp’.

Het onderzoek werd zowel tactisch, door het horen van betrokkenen en getuigen, als forensisch gedaan. Het forensisch onderzoek bestond onder meer uit het doen van onderzoek aan het lichaam van het overleden kind, het onderzoeken van de plaats waar het kind is gevallen en het nauwkeurig opmeten en fotograferen van de situatie. De bevindingen, gebaseerd op het onderzoek, hebben geen enkele aanwijzing van een strafbaar feit opgeleverd. Er zijn geen indicaties dat het kind niet goed werd verzorgd, noch dat er sprake is geweest van mishandeling of nalaten door degene die de zorg had over het kind. Het OM gaat ervan uit dat het kind van een matras is afgegleden, naar een opstaande rand naast het toilet is gekropen, vervolgens op die rand is geklommen, is gaan staan en uiteindelijk in het lage toilet is gevallen. De situatie in huis is zodanig dat een dergelijk ongeluk heeft kunnen gebeuren. De ouders van het kind zijn inmiddels in kennis gesteld dat het OM het lichaam van het kind heeft vrijgegeven, zodat het begraven kan worden.

Advertenties Curaçao

Auto gestolen

KRALENDIJK — Bij de politie is donderdagmorgen aangifte gedaan van diefstal van een blauwe Toyota Yaris, model Hatchback met kenteken B-1096. De auto stond geparkeerd aan de Kaya Dorado.

Aanhouding

KRALENDIJK — De politie heeft donderdagavond de man M.A.M.E.C. aangehouden. Hij werd gearresteerd voor mishandeling. De aanhouding vond plaats in een woning in Amboina.

Eén op de 25 kinderen tussen 6-18 jaar heeft een vorm van ADHD.



Belangenvereniging voor ADHD en leerstoornissen.

Tel.: 7372002/ 5620722
E-mail: eqlibracur@hotmail.com



Notarispraktijk Hu-A-Ng B.V.

EXECUTORIALE VERKOOP/ FINDISHI

Donderdag 20 november 2014

Op donderdag 20 november 2014, om of omstreeks 9:00 uur, zal ten overstaan van notaris mr. M.F. Hu-A-Ng of diens waarnemer, te zijnen kantore aan Mercuriusstraat 15, Curaçao, de executoriale openbare verkoop als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek worden gehouden van:

het tot 26 juli 2060 lopend recht van erfpacht op een perceel grond, gelegen in het Derde District van Curaçao te “Klein Sint Michiel”, bekend als kavel nummer C-30, ter grootte van driehonderd zesenvierig vierkante meter (346 m²), nader omschreven in meetbrief nummer 246 van 24 maart 1997, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als **Kaya Remiel kavel C-30**, en al hetgeen verder daartoe door aard, bestemming of natrekking behoort.

Tot 14 dagen vóór de verkoopdatum kunnen onderhandse schriftelijke biedingen worden gericht aan het adres van voornoemde notaris. Biedingen zullen worden behandeld overeenkomstig het bepaalde in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek zonder dat echter de executant gehouden is op een bieding in te gaan.

De veilcondities zullen 8 dagen vóór de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in dat iedereieder zich dient te identificeren en dat van iedereieder gevorderd kan worden dat hij ter nakoming van zijn bod en verdere verplichtingen, een bankgarantie stelt ten belope van de geboden koopsom vermeerderd met de veilingkosten of van de inzet som vermeerderd met de veilingkosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

De veiling zal plaatsvinden volgens de regels van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering, hetgeen onder meer inhoudt dat de veiling bij opbod en vervolgens bij afmijning (afslag) zal geschieden in één zitting.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot:



Notarispraktijk Hu-A-Ng B.V.
Mercuriusstraat 15, Curaçao
Tel: 462-8111
Fax: 462-8144
E-mail: huang@nphuam.com

VERHUISD

DR. C.E. CATHALINA Jr.
OOGARTS

Nieuw adres:
Kaya A. Salas 42
(vroeger Fokkerweg 42)

Voor afspraken :
4616872 / 4652500

Kernreactor Petten blijft zorgenkindje

RIJSWIJK — De kernreactor van Petten is vorig jaar opnieuw stilgelegd omdat hij te onveilig was. Dat blijkt vandaag uit onderzoek van *Brandpunt Reporter* en de *Volkskrant*. De reactor werd tussen november 2013 en februari 2014 uitgezet om de ‘betrouwbaarheid van de levering te waarborgen’. De echte reden was een reeks veiligheidsincidenten, erkent Harrie Buurlage, directeur van exploitant NRG. Zo werd een kapotte gasdetector genegeerd, was een cruciaal onderdeel van de kernreactor al tien jaar niet onderhouden en werd er doorgewerkt na een meting van een gevaarlijke concentratie uranium.

Hoewel de hoge meting achteraf niet bleek te kloppen, had de gevaarlijke concentratie een kettingreactie kunnen veroorzaken. NRG zette toen maar een van de twee installaties uit. Beter was geweest beide installaties acuut stil te leggen, geeft de directeur toe. In de politiek is het geduld zo langzamerhand op. Regeeringspartijen PVDA en VVD willen opheldering van minister Kamp van Economische Zaken. “De onveilige situatie kan niet langer worden getolereerd. Daarvoor zijn er te veel incidenten”, zegt PvdA-Kamerlid Jan

Vos. De PvdA wil de minister naar de Tweede Kamer roepen. Ook D66-Kamerlid Stientje van Veldhoven wil uitleg van de minister. Ze noemt de situatie ‘heel ernstig’. De VVD wil een brief van de minister waarin duidelijk wordt wie wat wanneer wist.

De reactor in Petten produceert bijna een derde van de medische isotopen wereldwijd. Dat zijn radioactieve stoffen die in de gezondheidszorg worden gebruikt om bijvoorbeeld tumoren op te sporen en te behandelen. De reactor zit op het

eind van zijn levensduur. Daarom wordt er gewerkt aan een vervanger. Gisteren maakte Kamp nog bekend maximaal 82 miljoen uit te lenen om de verouderde reactor nog tien jaar open te kunnen houden. Vanaf 2023 gaat de nieuwe onderzoeksreactor Pallas de huidige vervangen. Greenpeace Nederland wil dat de reactor direct z’n deuren sluit. Het is volgens de organisatie schandalig dat de overheid 82 miljoen steekt in een bodemloze put en die nog eens tien jaar openhoudt. Volgens Greenpeace is het bedrijfsmodel achterhaald. “Veel van de isotopen die in Petten geproduceerd worden kunnen ook op een andere manier gemaakt worden. De overheid, de eigenaar van Petten (NRG) en de Kernfysische Dienst zijn allemaal bezig de reactor op de been te houden terwijl nu eens de veiligheid van de omgeving voorop moet staan”, aldus een woordvoerder.

Signalen van mensenhandel bij 10 prostituees

DEN HAAG — Bij een politiecontrole onder prostituees door heel Nederland zijn bij tien vrouwen signalen van mensenhandel geconstateerd. Dat heeft de politie vandaag gemeld. De politie controleerde 71 prostituees tijdens de ‘actieweek mensenhandel’ van 8 tot en met 14 oktober. Dat tien van hen (14 procent) mogelijk onder dwang werkten, noemt een woordvoerder ‘een aanzienlijk aantal, dat waarschijnlijk het topje van de ijsberg is’.

Signalen van mensenhandel zijn onder meer slechte beheersing van het Nederlands of Engels en lange werktij-

den. Tijdens het onderzoek zijn vier verdachten van mensenhandel in beeld gekomen. Zij worden verdacht van (betrokkenheid bij) mensenhandel, maar zijn nog niet opgepakt.

De politiecontrole richtte zich tijdens de actieweek op prostitutie vanuit woningen of hotels, om te zien of misstanden die bekend zijn in bordelen, privéclubs en raamprostitutie daar ook spelen. De politie vond de vrouwen via advertenties op internet.

In één woning bleek dat mogelijk een minderjarig meis-

je als prostituee werkte. Dat wordt nog verder uitgezocht.

In dertig gevallen is een rapport opgemaakt, waarmee de burgemeester in de betreffende plaats maatregelen kan nemen. Die kan bijvoorbeeld een illegaal borddeel sluiten of een dwangsom opleggen.

De gecontroleerde vrouwen zijn uitgenodigd om een verklaring af te leggen. Een woordvoerder kon niet zeggen hoeveel van hen van die mogelijkheid gebruik hebben gemaakt. Wie dat doet, kan rekenen op allerlei vormen van hulp en opvang.

Zoektocht naar tientallen vermisten in Nepal

KATHMANDU — Militairen uit Nepal zijn vandaag het Himalaya-gebergte binnenge trokken om te zoeken naar de tientallen mensen die nog worden vermist na de sneeuwstorm van de afgelopen week. Nepal heeft voor de reddingsactie in het Annapurna-massief twaalf helikopters ingezet.

De toestellen zetten militairen af op plekken die via land niet of zeer moeilijk bereikbaar zijn. Volgens het leger zijn er nog circa dertig vermisten. Het ministerie van Binnenlandse Zaken denkt dat het er meer zijn en rept van circa 35 vermiste toeristen en ongeveer dertig Nepalezen die nog niet zijn teruggevonden. Door de sneeuwstorm zijn circa veertig mensen omgekomen. Onder de doden zijn Nepalezen, Canadezen, Israëliërs, Polen en Canadezen. De afgelopen dagen hebben reddingswerkers circa 280 mensen gered, aldus de BBC. Sommige toeristen zeggen dat ze door hun Nepalese gidsen tijdens de sneeuwstorm in de steek zijn gelaten. Veel overlevenden hebben bevroren ledenmaten. In een aantal gevallen is amputatie noodzakelijk.

Ongedeerd
De drie Nederlandse vrouwen in Nepal met wie al een paar dagen geen contact was geweest, maken het goed. Ze zijn ongedeerd, meldt een woordvoerder van reisorganisatie Snow Leopard Adventures vandaag. De vrouwen hebben vanochtend contact gehad met de lokale reisagent in Nepal, die ook hun familieleden heeft geïnformeerd. In een sms aan De Telegraaf, waar een van de vrouwen werkt, staat te lezen dat ze het noodweer hebben uitgezet in een Italiaans



Foto: AFP

Militairen uit Nepal zijn vandaag het Himalaya-gebergte binnenge trokken om te zoeken naar de tientallen mensen die nog worden vermist na de sneeuwstorm van de afgelopen week.

basiskamp. Naderhand wilden ze doorlopen naar het volgende kamp op de wandelroute, maar zijn ze

uiteindelijk teruggekeerd omdat het door smeltende sneeuw te gevaarlijk was. “Sorry dat we jullie zo heb-

IS-strijders in Kobani teruggedrongen

KOBANI — Strijders van de terreurgroep Islamitische Staat hebben zich van meerdere fronten in de Syrische grensplaats Kobani moeten terugtrekken. Koerdische verdedigers van de stad winnen steeds meer terrein op de extremisten.

Dat melden Koerdische bronnen en Amerikaanse militairen, aldus *The New York Times* vandaag. De Amerikaanse generaal Lloyd Austin, het hoofd van Central Command, dat onder meer belast is met de Amerikaanse militaire operaties in het Midden-Oosten, prees de Koerdische strijders voor hun onverzettelijkheid bij het verdedigen van Kobani. Het Syrische Observatorium voor Mensenrechten laat weten dat ook het resultaat van de luchtaanvallen van de Amerikanen en hun bondgenoten op stellingen van IS steeds beter zichtbaar begint te worden. Volgens de Syrische groep is IS teruggedrongen tot in het oostelijke deel



Foto: AFP

De luchtaanvallen van de Amerikanen en hun bondgenoten op stellingen van IS beginnen steeds beter zichtbaar te worden. Volgens de Syrische groep is IS teruggedrongen tot in het oostelijke deel van Kobani.

van Kobani. Strijders van IS belegeren Kobani al wekenlang. Internationale beleidsmakers, politici en top-

militairen zien de strijd om de stad als een belangrijke test voor de internationale coalitie om IS te stoppen. De

afgelopen maanden heeft de soennitische terreurgroep de controle gekregen over grote delen van Irak en Syrië.

Uur van de waarheid voor Pistorius

JOHANNESBURG — Dinsdagochtend is het uur van de waarheid voor de Zuid-Afrikaanse atleet Oscar Pistorius. Hij krijgt te horen welke straf hij krijgt voor het doodschieten van zijn vriendin Reeva Steenkamp. Dood door schuld, oordeelde de rechter in september dit jaar, moord achtte ze niet bewezen.

Het leven van Pistorius is er een van uitersten. In de zomer van 2011 bereikte de atleet de absolute sterrenstatus, op Valentijnsdag 2013 was het sprookje voorbij. Hij doodde die dag zijn 29-jarige vriendin, fotomodel en rechtenstudente Reeva Steenkamp en werd gearresteerd. Een vergissing, zegt hij zelf over de schietpartij. Hij schoot door een deur heen waar hij een inbreker

vermoedde. Sporthistorie schreef Pistorius in de zomer van 2011, toen hij als eerste gehandicapte atleet meedeed met de ‘gewone’ atleten bij de wereldkampioenschappen atletiek in Zuid-Korea. Een jaar later bereikte de faam van de Zuid-Afrikaan met twee kunstbenen van carbon een hoogtepunt. ‘Blade Runner’ was deelnemer aan de Olympische Spelen in Londen. Kort daarna was hij de

publiekstrekker op de Paralympische Spelen, waar hij op de 400 meter zijn zesde gouden medaille veroverde.

In februari 2013 was de sportheld opnieuw wereldnieuws, maar toen in negatieve zin. De nu 27-jarige Pistorius ontkent niet dat hij Steenkamp doodschoot. Hij zou in paniek hebben geschoten, omdat hij dacht dat er een inbreker in zijn huis was. In de rechtszaal was hij vaak helemaal van de kaart. Deze zomer verkocht Pistorius uit geldnood zijn huis; het huis waarin Steenkamp om het leven kwam. Hij had het geld nodig om zijn verde-

diging te kunnen betalen in het proces. Pistorius raakte door een aangeboren afwijking als elf maanden oude baby zijn onderbenen kwijt. Hij was tot het schietincident van 2013 niet altijd van onbesproken gedrag. In september 2009 werd hij opgepakt wegens mishandeling. Hij was bij zijn huisdeur met iemand slaags geraakt. In datzelfde jaar belandde hij in het ziekenhuis door een bootongeluk. Pistorius had iets te roekeloos gevaren op de rivier de Vaal en een pier geramd. Pistorius had volgens een ex-vriendin altijd een pistool bij zich.

Italië redt 150.000 vluchtelingen uit zee

ROME — Italië heeft sinds het begin van een grote reddingsoperatie half oktober vorig jaar ruim 150.000 vluchtelingen gered uit de Middellandse Zee. Dat maakte de Italiaanse marine vandaag bekend.

Dagelijks waren het afgelopen jaar 900 militairen betrokken bij de reddingsoperatie Mare Nostrum. Er werden 32 militaire schepen ingezet, twee onderzeeërs, verschillende helikopters en vliegtuigen. 330 mensen zijn opgepakt omdat zij worden verdacht van mensensmokkel. De operatie kostte de Italiaanse overheid 9 miljoen euro per maand. Naast Mare Nostrum gaat er in

november nog een operatie van de Europese Unie van start: Triton. Die missie valt onder de vlag van Frontex, het Europees agentschap dat de buitengrenzen van de EU bewaakt.

Triton is dan ook vooral gericht op het bewaken van de Italiaanse grenzen. Mare Nostrum begon vorig jaar halverwege oktober, na twee scheepsrampen bij het Italiaanse eilandje Lampedusa waarbij 360 doden vielen. Italië kampt al tijden met een niet aflatende stroom bootvluchtelingen die via onder andere Libië over de Middellandse Zee Italië en met name Lampedusa proberen te bereiken.

Warmste 18e oktober in Nederland in ruim 90 jaar

ZEIST — 18 oktober kan de boeken in als de warmste sinds 1921. Rond 14.00 uur (lokale tijd) was het in Den Bilt 19,8 graden, enkele graden koeler dan in 1921 toen het maar liefst 22,9 graden werd. Dat meldt weerbureau Weeronline.

De komende nacht verloopt zwoel. Volgens Weeronline

verwachting komt het kwik niet onder de 15 graden, terwijl de records voor hoogste minimumtemperatuur voor 18 oktober op 13,8 en voor 19 oktober op 14,1 graden staan.

Morgen wordt het een warme dag met temperaturen van 20 graden of hoger. Een recordwarmte wordt niet verwacht, want in 1921 was

op 19 oktober 23,6 graden. Na morgen is het afgelopen met de nazomer die ook wel ‘indian summer’ of oudewijvenzomer wordt genoemd. Maandag wordt een dag van buien en dinsdag en woensdag is het gewoon herfst met veel regen en harde wind. Het is allemaal het gevolg van een storing, waarin de restanten van orkaan Gonzalo zijn opgenomen.

Poetin roept EU op gas Oekraïne te betalen

MILAAAN — De Europese Unie moet Oekraïne helpen de gasrekeningen te betalen.

Dit zei de Russische president Vladimir Poetin, nadat hij gisteren in Milaan over de gasrekeningen had gesproken met zijn Oekraïense ambtgenoot

Petro Porosjenko. Oekraïne loopt 4,5 miljard dollar achter met de betaling van die rekeningen.

Poetin is naar eigen zeggen tot concessies bereid, zoals prijsverlaging voor de komende wintermaanden, maar hij houdt bij alle komende gasleveringen

vast aan vooruitbetaling. Over de achterstallige betalingen zei Poetin te verwachten dat ‘onze Europese partners, de Europese Commissie, Kiev te hulp schieten wat het geldgebrek daar betreft’. Rusland neemt geen risico's meer met gas, zei Poetin.

Euro

Herstel

AMSTERDAM — De Euro-pese aandelenbeurzen herstelden gisteren aanzienlijk van de grote verliezen die deze week werden geleden. De eerdere massale uitverkoop trok koopjesjagers, die de koersen over een breed front in de plus zetten. Vooral de aandelen die de grootste klappen kregen waren daarbij in trek.

De Amsterdamse AEX-index sloot 2,9 procent in de plus op 387,06 punten. De MidKap steeg 2,5 procent tot 554,55 punten. De beurzen in Frankfurt en Parijs wonnen 3,1 en 2,9 procent. De FTSE-index in Londen kreeg er 1,9 procent bij.

Oliebedrijf Shell en de aan de oliesector gerelateerde bedrijven Fugro en SBM Offshore hoorden bij de grootste winnaars, met plussen van 2,9 tot 4,9 procent. Zij stonden de afgelopen dagen sterk onder druk door de daling van de olieprijs. Die ging vrijdag echter weer iets omhoog. Amerikaanse olie kostte met 83,11 dollar per vat 0,5 procent meer dan een dag eerder. De prijs van Brent steeg 0,2 procent tot 86,02 dollar per vat.

ING voerde de AEX aan met een winst van 5,5 procent. Het herstel ging echter voorbij aan Gemalto. De digitaal beveiligder leverde 11 procent in, door grote zorgen over de plannen die Apple heeft voor een eigen betaaldienst en eigen simkaarten. Die kunnen de omzet van Gemalto volgens analisten hard raken. De euro werd gistermiddag voor 1,2755 dollar verhandeld, tegen 1,2810 dollar bij het slot van de Europese beurzen op donderdag.

Wall Street

Positief

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn gisteren hoger gesloten. De hoop dat centrale banken meer maatregelen zullen nemen om de wereldeconomie een zetje te geven, zorgde voor een positieve stemming. Beleggers verwerkten daarbij een stroom aan sterke bedrijfsresultaten en enkele macro-economische publicaties.

De Dow-Jonesindex eindigde 1,6 procent hoger op 16.380,41 punten. De S&P 500 won 1,3 procent tot 1886,76 punten en technologiegraadmeter Nasdaq steeg 1 procent tot 4258,44 punten.

In de Verenigde Staten ijlden de woorden van president James Bullard van de Federal Reserve Bank in de stad St. Louis nog na. Bullard, die overigens geen lid is van het beleidsbepalende orgaan van de centrale bank, wees donderdag naar de afnemende inflatieverwachtingen. Die zouden een reden moeten zijn om de verdere afbouw van de financiële steun van de Federal Reserve uit te stellen. In Europa begint de Europese Centrale Bank waarschijnlijk ergens volgende week met zijn opkoopprogramma van schuldpapier om de economie aan te jagen.

Uit data van het ministerie van Handel blijkt dat de huizenbouw in september is toegenomen ten opzichte van de voorgaande maand, met 6,3 procent. Economen rekenden gemiddeld op een toename met 5,4 procent. In augustus nam de huizenbouw nog met bijna 13 procent af. In september werden in de VS 1,5 procent meer bouwvergunningen verstrekt dan een maand eerder. Hier werd in augustus nog een afname met ruim 5 procent gemeten.

Amerikaanse olie kostte met 83,02 dollar per vat 0,4 procent meer dan een dag eerder. De prijs van Brent steeg ook 0,4 procent, tot 86,20 dollar per vat. De euro werd voor 1,2761 dollar verhandeld, tegen 1,2774 dollar bij het slot van de Europese beurzen.

‘Vertrek Eurlings moeilijke kwestie’

ISTANBOEL — Het vertrek van Camiel Eurlings bij KLM was ‘een moeilijke kwestie’. Dat zegt bestuursvoorzitter Alexandre de Juniac van Air France-KLM in Het Financieel Dagblad vandaag.

Woensdag stapte Eurlings op als president-directeur bij KLM. De raad van commissarissen had besloten zijn contract per 1 april volgend jaar niet te verlengen. De voormalige minister lag de afgelopen tijd naar verluidt zwaar onder vuur binnen KLM, mede omdat hij onzichtbaar was tijdens de lange staking van Franse piloten bij zusterbedrijf Air France. De topman van Air France-KLM was bij het besluitvormingsproces rond de val van Eurlings betrokken. “Het is voor hem moeilijk en voor ons ook moeilijk”, aldus De Juniac. Eurlings is inmiddels opgevolgd door Pieter Elbers, die tweede man van het Nederlandse deel van luchtvaartcombinatie Air France-KLM was. De Juniac: “Ik heb Pieter Elbers met zijn ervaring in de luchtvaart nodig.” Hij wil dat Elbers KLM ‘goed leidt’, zegt hij. “Elbers is nu een van de topmensen in onze organisatie, naast Frederic Gagey en ik”, aldus De Juniac. Volgens De Juniac is nog een andere rol voor Eurlings binnen het concern van Air France-KLM overwogen. Maar een degradatie werd toch als te complex gezien na het verlies van de functie van president-directeur.

Vertrouwensconflict bij kerncentrale Borssele

BORSSELE — Door een vertrouwensconflict tussen een aantal medewerkers en de directie van de kerncentrale in Borssele houdt de Kernfysische Dienst (KFD) intensiever toezicht bij de centrale. Een woordvoerder van EPZ, de eigenaar van de kerncentrale, bevestigde vandaag dat er een vertrouwenskwestie speelt tussen medewerkers en directie.

De KDF, die in Nederland toezicht houdt op de veiligheid van nucleaire installaties, is in september geïnformeerd over de kwestie, die volgens EPZ ‘vooral te maken heeft met de structuur van EPZ’.

Het aangekondigde vertrek van algemeen directeur Ad



Woensdag stapte Camiel Eurlings op als president-directeur bij KLM.

Foto: AFP PHOTO / ANP / REMKO DE WAAL

rationeel directeur bij EPZ samen te voegen met die van algemeen directeur. “Ad Louter was al langer bezig met een nieuwe baan. De afgelopen week is dat rond gekomen”, aldus de woordvoerder.

Joziasse heeft te kennen gegeven geen belangstelling voor de functie van algemeen directeur te hebben. “Er wordt dus buiten EPZ naar een opvolger voor Ad Louter gezocht.” Die blijft nog tot 31 januari 2015 als adviseur verbonden aan EPZ. “Hij zal in deze peri-

ode EPZ’s financiële man Bram-Paul Jobse bijstaan, die ad-interim directeur van EPZ wordt. Dit om de overdracht goed te laten verlopen.”

Naar aanleiding van de problemen heeft de Kernfysische Dienst op alle niveaus binnen de organisatie gesprekken gevoerd om een beeld te krijgen van de interne veiligheidscultuur. De dienst benadrukt dat het vertrouwensconflict geen gevolgen heeft voor de nucleaire veiligheid van de kerncentrale.

Rutte: Parijs moet zich aan afspraken houden

DEN HAAG — Frankrijk moet zich aan de afspraken houden om zijn overheidsfinanciën op orde te brengen. Premier Mark Rutte heeft dat gisteren gezegd na de ministerraad. Dreigementen wilde hij niet gebruiken, want dat kost volgens hem alleen maar energie. De Europese Commissie is nu aan zet, onderstreepte de premier.

Frankrijk heeft een veel te hoog begrotingstekort, maar de regering in Parijs weigert extra te bezuinigen. De Europese Commis-

sie moet de begrotingsplannen van Frankrijk nu beoordelen. “Die gesprekken zijn gaande”, zei Rutte. Het leek hem verstandig er ver-

der over te zwijgen.

Rutte ging ook in op de ‘zorgelijke economische signalen’, zoals de fors dalende beurskoersen en de sterk opgelopen rente op Griekse staatsleningen. Volgens de premier onderstreept dit het gelijk van wat minister Jeroen Dijsselbloem van Financiën

eerder zei. Om uit de crisis te komen moeten de overheidsfinanciën gesaneerd worden, moeten zorg en sociale zekerheid voortdurend bij de tijd worden gehouden en moet de overheid investeren als dat kan. Dat laatste doet Nederland door miljarden extra in wegen en spoorverbindingen te steken, zei Rutte.

Staalproducent Nedstaal failliet

ALBLASSERDAM — Nedstaal uit Alblasserdam is door de rechtbank in Rotterdam failliet verklaard. Het bedrijf kreeg eerder deze week uitspraak van betaling omdat het zijn schuldeisers niet meer

kon betalen. Toen werd al rekening gehouden met een bankroet. De curatoren onderzoeken of een doorstart in afgeslankte vorm mogelijk is. Nedstaal heeft 280 werknemers en een jaaromzet van

bijna 100 miljoen euro. Het bedrijf maakt staalproducten voor onder meer de auto-industrie.

Nedstaal lijdt sinds het begin van de crisis in 2009 verlies.

PostNL waarschuwt voor nep e-mails

DEN HAAG — PostNL waarschuwt klanten alert te zijn op een nieuwe vorm van computercriminaliteit. Cybercriminelen gebruiken momenteel nep e-mails die van PostNL afkomstig lijken om kwaadaardige en schadelijke software (malware) te verspreiden, aldus het postbedrijf.

Het gaat hier om software die mensen bedreigt, waarbij de daders geld eisen in de vorm van bitcoins, stelt het bedrijf. Als het slachtoffer niet betaalt, raakt die zijn bestanden kwijt of blijft de computer ontoegankelijk.

Bij deze ‘computergijzeling’

ontvangen mensen via de mail berichten, die doen geloven dat een koerier een pakket niet kan afleveren. Meer informatie is via een meegestuurd link te verkrijgen. De link wijst naar een nagemaakte PostNL-website en gebruikt een officieel lijkende domeinnaam.

‘Liever hogere premie, voor hoger pensioen’

UTRECHT — Veel werknemers zijn best bereid een hogere pensioenpremie te betalen om ervoor te zorgen dat pensioenfondsen beter in staat zijn de pensioenen te verhogen. Dat komt naar voren uit een gisteren gepubliceerde enquête onder de achterban van vakbeweging FNV.

Bijna de helft (49 procent) van de ruim 3800 ondervraagden heeft liever een hogere pensioenpremie, als ze daardoor meer geld te besteden hebben na hun pensioen. 18 procent wil een lagere premie en de rest gaf geen mening. Binnen de FNV bestaan grote zorgen over de houdbaarheid van de manier waarop de ouderdagvoorziening in Nederland is geregeld. Of iemand voldoende pensioen opbouwt, is sterk afhankelijk van de beleggingsresultaten van de pensioenfondsen. Door de crisis staan de rendementen de laatste jaren sterk onder druk. Pensioenfondsen ABP en Zorg en Welzijn zeiden eerder deze week dat het koopkrachtverlies van gepensioneerden de komende jaren verder oploopt. Dat komt ook door nieuwe regelgeving.

Daardoor wordt het moeilijker om de pensioenen jaarlijks te indexeren. Uit het onderzoek van FNV blijkt verder dat werknemers meer inspraak willen in het beleid van de fondsen. De achterban van FNV pleit ook voor een flexibele pensioenleeftijd en voor het op termijn verhogen van de AOW-uitkering. Daardoor worden mensen minder afhankelijk van aanvullend pensioen. Nu vallen er ook veel mensen buiten de boot. Veel zzp’ers en flexwerkers bouwen amper pensioen op, waardoor zij na hun werkzame leven met een flink lager inkomen te maken krijgen. Het kabinet voert met ingang van volgend jaar nieuwe regels door die de pensioenopbouw verlagen en fondsen verplichten hogere buffers aan te houden. Maar daarmee is de kous niet af. “We moeten voorkomen dat er straks pech- en gelukgeneraties ontstaan door een doorgeschoten individualisering van het pensioenstelsel. De FNV wil risico’s samen blijven delen”, stelt de vakbeweging. “Maar daarin moet wel ruimte zijn voor voldoende keuzemogelijkheden en ook bestaande mogelijkheden kunnen beter worden benut.”

Ongelijkheid in VS baart Yellen zorgen

BOSTON — De toenemende inkomensongelijkheid in de Verenigde Staten is zorgwekkend. Dat stelde de president van de Federal Reserve, Janet Yellen, gisteren tijdens een toespraak in Boston.

Yellen wees erop dat de rijkste Amerikanen hun inkomen en vermogen de afgelopen decennia hard hebben zien groeien, terwijl de financiële omstandigheden

voor de meerderheid van de bevolking stagneerden. “We moeten ons afvragen of die ontwikkeling past bij de waarden waarop ons land is gebaseerd”, stelde ze. De centrale bank-president ging bij haar toespraak niet in op de huidige marktomstandigheden of het beleid van de Fed. Ze verbond ook geen conclusies voor het economisch beleid aan haar zorgen over de groeiende ongelijkheid.

Moody’s verlaagt kredietoordeel Rusland

LONDEN — Kredietbeoordelaar Moody’s heeft de kredietbeoordeling voor Rusland verlaagd. Dat maakte de firma gisteren bekend.

De kredietbeoordeling voor Rusland ging met een stap omlaag van Baa1 naar Baa2 met een negatief vooruitzicht. Als reden voor de afwaardering wees Moody’s op de in toenemende mate verslech-

terende economische groei- verwachtingen voor de middellange termijn. Dat komt onder meer door de impact van de crisis in Oekraïne en de internationale sancties. Ook de ‘geleidelijke maar aanhoudende erosie’ van de kapitaalbuffers van Rusland, door een uitstroom van kapitaal en lagere olieprijsen, noemde de kredietbeoordelaar als reden voor de afwaardering.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	17-Oct		PREV.	17-Oct		
DOW JONES	16117.24	16380.41	AEX	376.27	387.06		
S&P 500 INDEX	1862.76	1886.74	AEGON NV	5.85	6.02		
NASDAQ	4217.39	4258.44	AHOLD NV	11.76	12.18		
AMAZON.COM INC	302.86	303.64	AKZO NOBEL	48.83	50.21		
APPLE INC	96.26	97.67	ASML HOLDING NV	71.29	72.78		
BAIDU INC-SP ADR	211.22	211.73	CORIO NV	34.92	35.74		
BERKSHIRE HATH-B	134.70	137.09	DSM (KONIN)	44.44	45.08		
CITIGROUP INC	49.75	50.07	HAL TRUST	109.95	115.49		
COCA-COLA CO	42.56	42.88	HEINEKEN NV	54.81	56.65		
WALT DISNEY CO	81.74	83.83	ING GROEP NV	10.07	10.62		
3D SYSTEMS CORP	40.90	41.55	ROYAL INTECH NV	0.04	0.03		
EBAY INC	47.88	47.95	KPN (KONIN) NV	2.18	2.23		
FACEBOOK INC-A	72.63	75.95	KONINKLIJKE PHIL	21.61	22.07		
GENERAL ELECTRIC	24.25	24.82	REED ELSEVIER	16.57	16.81		
GOOGLE INC-A	536.92	522.97	ROYAL DUTCH SHA	25.91	27.12		
HEWLETT-PACKARD	34.00	34.16	TOMTOM	5.51	5.58		
HOME DEPOT INC	88.88	90.24	TOTAL SA	42.56	44.16		
INTEL CORP	30.85	31.38	UNILEVER NV-CVA	28.96	29.69		
JOHNSON&JOHNSON	96.76	98.70	W.P. STEWART HOL	288.21	286.47		
LINKEDIN CORP-A	198.39	195.96	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	16-Oct		
MICROSOFT CORP	42.74	43.63	MONEY MARKET	13.0639	13.0639		
PROCTER & GAMBLE	82.24	83.27	US DOLLAR BOND	2.6530	2.6438		
ROYAL DUTCH-ADR	67.21	68.72	GLOBAL GROWTH	2.3334	2.3460		
STARBUCKS CORP	72.64	73.54	US GROWTH	10.8764	10.9006		
TWITTER INC	48.23	48.77	CANADIAN GROWTH FUNDS	PREV.	16-Oct		
WAL-MART STORES	73.82	74.10	BGF CONT EUR FLEX	19.79	20.40		
WHOLE FOODS MKT	36.87	36.94	BGF EMKT BOND	16.54	15.53		
ALERIAN MLP-AMLP	18.35	18.40	BGF FIX INC GBL OP	13.08	13.08		
ISH GBL HY BD - GHY	51.26	51.72	BGF GBL ALLOCATION	46.04	48.31		
ISH IBOXX HY BD - HYG	91.00	91.77	BGF USD CORE BOND	17.07	17.02		
ISH SELECT DIV - DIVY	72.39	72.96	TEMPLETON GBL BND	24.20	24.16		
ISH MSCI EMKT - EEM	40.27	40.72	TEMPLETON ASIAN SM	41.33	40.98		
ISH MSCI PAC - EPP	46.22	46.70	CURRENCIES	PREV.	17-Oct		
ISH RUSSELL - IWV	110.79	112.04	YEN/USD	106.330	106.870		
ISH S&P 500 - SPY	100.58	101.90	EUR/USD	1.281	1.276		
ISH EUROPE - IEV	41.31	42.22	CAN/USD	1.126	1.128		
POWERSH-QQQ	91.79	93.00	GBP/USD	1.609	1.609		
POWERSHARES DB C	22.19	22.27	COMMODITIES	PREV.	17-Oct		
SPDR S&P INT DIV-DWX	43.57	44.25	GOLD WTI	82.70	82.94		
SPDR S&P MID 400	238.86	240.61	GOLD	1238.86	1238.08		
SPDR S&P 600 SMA	97.04	96.40	SILVER	17.39	17.29		
VANGUARD REIT - VNQ	74.58	74.67	WHEAT	585.50	515.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	48.84	47.33	GBP/USD	1.609	1.609		

Bendeleider gepakt om vermiste studenten



Foto: AFP

Eerder deze week zijn de 36 politiemensen aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij het doodschieten van de zes studenten tijdens de protesten tegen het politiegeweld. De 43 studenten die sinds de protesten vermist zijn, zijn nog niet gevonden.

IGUALA — In Mexico is een bendeleider opgepakt omdat hij betrokken zou zijn bij de verdwijning van 43 studenten. De man zou hebben samengewerkt met de politie, die de studenten waarschijnlijk heeft vermoord.

De studenten verdwenen eind september in de buurt van Iguala nadat ze ruzie hadden gekregen met de politie en gewapende mannen. Ze raakten daar slaags toen

de studenten bussen bezet hielden. Tijdens die confrontaties werden zes studenten doodgeschoten door agenten. 36 politiemensen werden aangehouden op verdenking van betrokkenheid bij het doodschieten van de zes mensen. Duizenden mensen

gingen daarna de straat op uit protest tegen het politiegeweld. De afgelopen week werden er verschillende massagraven gevonden in Zuid-Mexico, maar de lichamen bleken niet van de vermiste studenten te zijn.

Ebola-coördinator VN verdedigt aanpak ebola

‘Ebola-coördinator’ David Nabarro van de Verenigde Naties verweert zich tegen de kritiek dat de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) te laat en niet effectief genoeg heeft gereageerd op de uitbraak van ebola in West-Afrika. In een vandaag gepubliceerd interview met de BBC zegt Nabarro dat nu ‘de basis voor een zeer krachtige respons op de ziekte’ wordt gelegd.

Nabarro zegt dat er volgende maand 4000 bedden voor ebola-patiënten beschikbaar zullen zijn. Eind augustus waren dat er 300. Volgens Nabarro zal uit een toekomstige evaluatie van de aanpak van de epidemie blijken dat de huidige inspanningen een impact hebben gehad. In een intern WHO-rapport

staat dat de VN-organisatie te laat heeft gereageerd op de ebola-uitbraak. Medewerkers waren niet capabel genoeg en de onderlinge communicatie zou onder de maat zijn. De WHO wil niet reageren op het interne rapport. De VN-organisatie liet zaterdag weten dat het de eigen aanpak van de epidemie grondig gaat

evalueren als de ziekte eenmaal onder controle is. Ook Artsen zonder Grenzen (AzG) heeft kritiek geuit. Tankred Stöbe, voorzitter van AzG in Duitsland, zei afgelopen week dat de WHO afwachtend reageerde na de uitbraak. Experts bevraagd door persbureau *Bloomberg* schetsten een onluisterend beeld van de VN-organisatie. Professor wereldgezondheid Lawrence Gostin van Georgetown University in Washington zei dat de WHO wordt gekenmerkt door ‘een cultuur van stagnatie’. Ondertussen heeft een

cruiseschip in het Caribisch gebied noodgedwongen rondjes gevaren. Het schip mocht in onder meer Mexico en Belize niet aanmeren uit angst voor ebola. Aan boord was een vrouw die met monsters van de ziekte in contact was gekomen. De vrouw werkt in de Verenigde Staten in een ziekenhuis en kwam zo met de ziekte in aanraking. Ze is overigens niet ziek. Het cruiseschip de *Carnival Magic* mocht uiteindelijk aanleggen in Honduras, maar moest direct weer weg om op tijd terug te zijn in de VS.

‘Het leven volgens Nino’ beste kinderfilm

AMSTERDAM — ‘Het leven volgens Nino’ is gisteravond op Cinekid door een jury uitgeroepen tot beste kinderfilm van het jaar. Dat maakte de organisatie van het film-, televisie-, en nieuwemedia-festival in Amsterdam bekend.

De film van regisseur Simone van Dusseldorp gaf daarbij het nakijken aan de medegenomineerden, de Zuid-Afrikaanse film *Felix* en de Argentijnse productie *Natural Sciences*. Het leven volgens Nino was de openingsfilm van Cinekid en gaat over de 8-jarige Nino

die zijn moeder verliest en dit verwerkt met zijn prattende konijn Bobby. De makers krijgen 15.000 euro. De film *Felix* won echter wel de publieksprijs voor beste kinderfilm (7500 euro) en de kinderjuryprijs *MovieZone Cinekid Award* (1500 euro). Daarnaast werd Jongens van regisseur Mischa Kamp door de jury uitgeroepen tot beste Nederlandse familiefilm, waar 7500 euro voor staat. Het publiek koos in deze categorie *Rabarber* van Mark de Cloe. De 28e editie van Cinekid duurt nog tot en met vandaag.

‘Terreursekte’ Boko Haram

MAIDUGURI — Boko Haram is onder leiding van Mohammed Yusuf in 2002 begonnen als een soort sekte die zich ten doel stelde alle westerse invloeden in het islamitische noorden van Nigeria uit te bannen. De naam Boko Haram komt uit de Hausa-taal en staat voor ‘westers is verboden’ (of zondig).

In 2009 werd de groep uiterst gewelddadig na een confrontatie met de regering. Boko Haram ging met behulp van terreur streven naar een islamitische heilstaat. Yusuf werd dat jaar gedood en opgevolgd door Abubakar Shekau.

De terroristen van Boko Haram leken een randverschijnsel in hun thuisbasis, de noordoostelijke deelstaat Borno, waar ze zich vooral in het Sambisa-woud verscholen.

Maar onder meer met wapens die waren buitgemaakt op het slecht betaalde Nigeriaanse leger, is Boko Haram uitgegroeid tot een gevreesde club terroristen die in staat is gebieden te veroveren en tot diep in het land toe te slaan. Begin september veroverde Boko Haram de stad Bama, de tweede stad van Borno. Met de ontvoering in april van schoolmeisjes uit een kostschool in Borno, werd Boko Haram wereldnieuws.

Beperkt Duits treinverkeer na begin staking

BERLIJN — Uren na het begin van de machinistenstaking bij de Duitse spoorwegen rijdt vandaag op de grote lijnen nog circa 30 procent van de passagierstreinen. Dat laat vervoerder Deutsche Bahn weten. Die werkt sinds het begin van de staking met een nooddienstregeling. Volgens Deutsche Bahn rijden er ook op de regionale lijnen redelijk wat treinen.

De machinisten staken het hele weekeinde.

In het vrachtvervoer legden ze vrijdagmiddag al het werk neer, het personenvervoer is in de nacht van

vrijdag op zaterdag plat gegaan. Maandagochtend is de staking afgelopen. Voor reizigers die stranden, stelt Deutsche Bahn slaaptreinen beschikbaar in Hamburg, Berlijn, Frankfurt en München. De machinisten staken vanwege een slepend conflict met de spoorwegdirectie over arbeidsvoorwaarden. De bond wil voor het personeel van Deutsche Bahn 5 procent meer loon en een 2 uur kortere werkweek. De spoorwegmaatschappij vindt die eisen veel te ver gaan. Deutsche Bahn deed de vakbond GDL gisterenavond nog een nieuw bod. Die noemde dat ‘een druppel op een gloeiende plaat’.

Turkse justitie dumpst corruptiezaak

ISTANBUL — Een enorme corruptiezaak in Turkije tegen meer dan vijftig verdachten, onder wie twee zoons van ministers, is geponeerd door de Turkse justitie. De speciale aanklager Ekram Aydiner, die zich met terreur en georganiseerde misdaad bezighoudt, heeft gisteren laten weten dat hij de zaak laat vallen, meldden Turkse media. Er is onvoldoende deugdelijk bewijs boven tafel gekomen volgens Aydiner.

Het onderzoek begon in december 2013 en veroorzaakte een politieke aardverschuiving, die de positie van de Turkse leider Recep Tayyip Erdogan ernstig aantastte. Drie van zijn ministers stapten op als gevolg van deze zaak. De regering sloeg woedend terug met de overplaatsing of het ontslag van talrijke medewerkers van politie en justitie en versterkte de greep van de regering op de rechterlijke macht.

Berlijn neemt maatregelen tegen jihadisten

BERLIJN — Duitsland zint op maatregelen om te voorkomen dat jonge extremistische moslims uit het buurland vertrekken naar oorlogsgebied in Irak of Syrië. Het moet mogelijk worden de jihadisten in spé de identiteitskaart af te nemen.

Daarover zijn de ministeries van Binnenlandse Zaken van de deelstaten en de federale minister van Binnenlandse Zaken Thomas de Maizière het gisteren eens geworden, zo blijkt uit een gezamenlijke verklaring. Het is in Duitsland al mogelijk om het paspoort van Syrië- en Irakgangers in te trekken. Vanuit Duitsland zouden circa 450 geradicaliseerde jongeren naar het Midden-Oosten zijn gereisd om zich aan te sluiten bij de terreurgroep Islamitische Staat (IS). De veiligheidsdiensten vrezen dat een aantal na terugkeer in Duitsland aanslagen wil plegen. Ook

in Nederland kunnen paspoorten van verdachten van jihadisme vervallen worden verklaard. Dat is mogelijk bij sterke vermoedens dat iemand in het buitenland acties onderneemt die een bedreiging kunnen vormen voor Nederland. Het gevaar van IS werd gisteren weer eens duidelijk door de publicatie van een nieuwe video van de Britse gijzelaar John Cantlie. In de opnames waarschuwt hij volgens Britse media voor een nieuwe Golfoorlog. Hij beschuldigt westerse media ervan de handlanger van de Verenigde Staten te zijn. Ze proberen steun te mobiliseren voor een grondoorlog

tegen IS. Vooral president Barack Obama moet het ontgelden. Hij gebruikt volgens Cantlie de noden van de yezidiminderheid, die zwaar te lijden heeft onder IS, voor zijn eigen gewin. “Sinds wanneer trekt Amerika zich het lot aan van een minderheid in de moslimlanden”, vraagt hij zich af. De geschiedenis kent tal van religieuze minderheden die zijn verpletterd terwijl de VS en anderen zwegen. Cantlie wordt al sinds eind 2012 gevangen gehouden door IS. Eerder dat jaar werd hij gedurende korte tijd samen met de Nederlander Jeroen Oerlemans door Syrische opstandelingen vastgehouden. Verscheidene andere westerse gijzelaars zijn door IS op gruwelijke wijze vermoord.

Rechter treedt af om vrijspraak Berlusconi

MILAAN — President Enrico Tranfa van het Hof van Beroep in Milaan is afgetreden. Hij is het niet eens met de vrijspraak van oud-premier Silvio Berlusconi in de zogeheten ‘Rubygate’-zaak, meldde de krant *Corriere della Sera* gisteren.

Het aftreden van Tranfa komt nadat het hof in Milaan gisteren de motivatie voor de vrijspraak had bekendgemaakt. Het Openbaar Ministerie zou niet hebben bewezen dat Ber-

lusconi wist dat de nachtclubdanseres Karima El Mahroug, oftewel ‘Ruby’, minderjarig was, toen zij seksfeestjes bij de toenmalige premier thuis in Arcore bezocht. De raadsheren

achten wel bewezen dat er prostitutie plaats had in Arcore, maar als dat met meerderjarigen en met wederzijdse instemming gebeurt, is dat in Italië niet strafbaar. Het hof sprak Berlusconi in juli vrij. Het vernietigde daarmee de gevangenisstraf van zeven jaar die een andere rechtbank Berlusconi vorig jaar oplegde.

Orkaan Gonzalo bereikt Bermuda

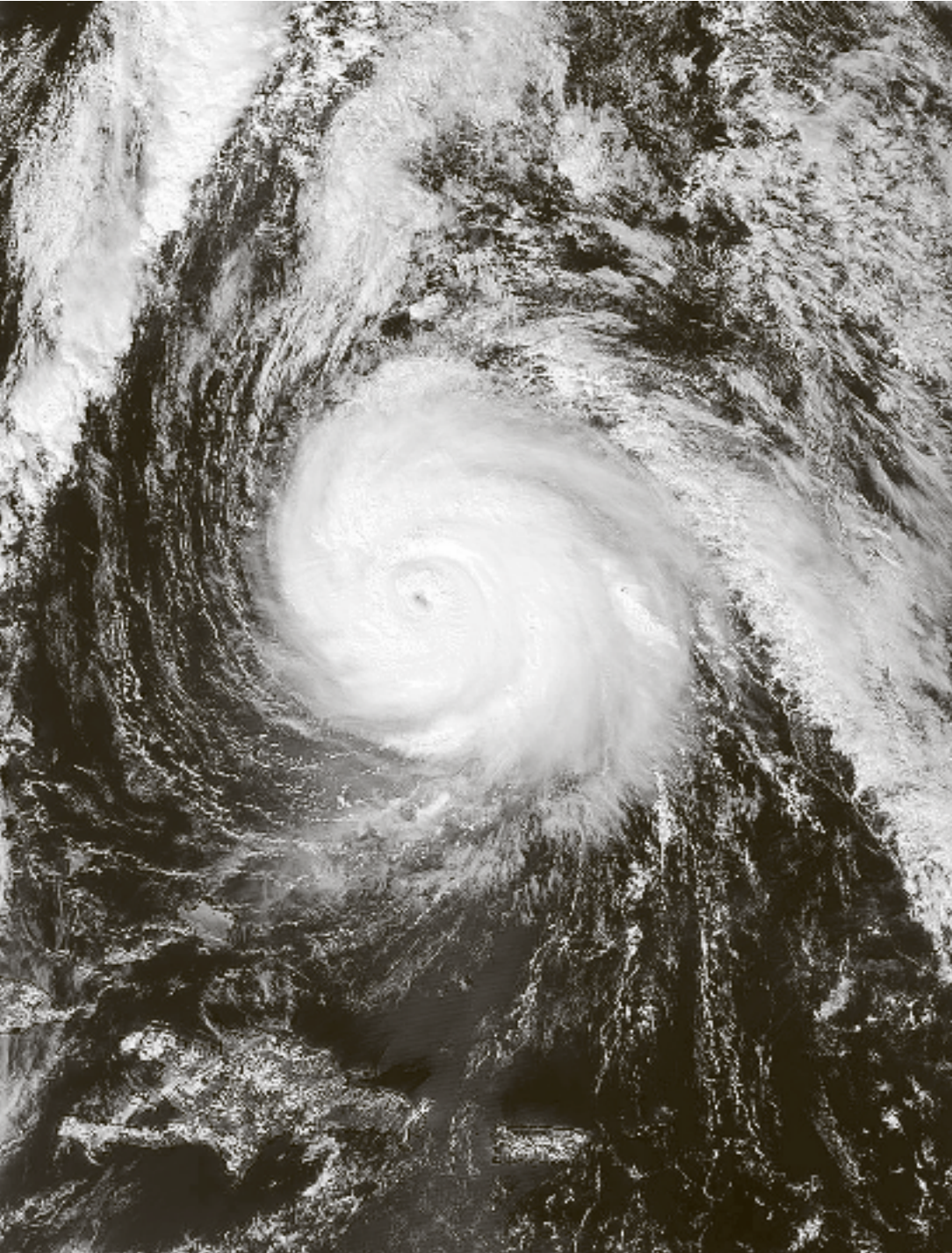


Foto: AFP

Gisteravond heeft orkaan Gonzalo de kust van Bermuda bereikt. Dit ging gepaard met hevige regenval, harde wind en hoge golven.

HAMILTON — De orkaan Gonzalo heeft gisteravond de kust van Bermuda bereikt. Dat ging gepaard met hoge golven, sterke windvlagen en grote hoeveelheden regen. Het Atlantische eiland beleeft daarmee de zwaarste wervelstorm in meer dan tien jaar. Ruim 80 procent van de inwoners heeft daardoor geen stroom meer.

Hoewel Gonzalo in de loop van de dag minder krachtig werd, werden rond het Britse eiland nog altijd windvlagen van 185 kilometer per uur gemeten. De orkaan is afgezwakt tot categorie 3 op een schaal van 5. De gouverneur van Bermuda wenste alle inwoners veel

succes en riep iedereen op om elkaar in de gaten te houden en naar het nieuws te blijven luisteren. De meeste toeristen zijn op de vlucht geslagen voor Gonzalo. De storm zal waarschijnlijk nog het hele weekend aanhouden. Bij de bewoners van Bermuda zit de

schrik er overigens nog goed in van een tropische storm die zondag over het eiland raasde. “Het engste van Fay was de enorme hoeveelheid puin die achterbleef”, zegt een inwonster, die doodsbang is voor wat Gonzalo kan aanrichten.

In 2003 richtte een wervelstorm van categorie 3 voor circa 235 miljoen euro schade aan. De orkaan, met op het hoogtepunt windvlagen van 230 kilometer per uur, eiste acht slachtoffers.



Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita
Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Dag van ... de Krantenbezorger

Tijdens de Dag van de Krantenbezorger staan we even stil bij iedereen die werkt als krantenbezorger, of dat in het verleden heeft gedaan. Waarschijnlijk zijn dit duizenden of zelfs miljoenen mensen. Vroeger werd dit beroep voornamelijk uitgeoefend door kinderen in hun vroege tienerjaren. Zo'n twintig jaar geleden was het voor kinderen heel normaal om een 'krantenwijk' te hebben, totdat je een jaar of zestien was. Vanaf die leeftijd veranderden de meeste tieners van bijbaan en gingen werken in restaurants, werden pizzabezorger op scooters of gingen werken in winkels. Deze dag is in het leven geroepen op de dag dat de eerste krantenbezorger werd aangenomen in 1833. De toen tienjarige Barney Flaherty was de allereerste krantenbezorger ter wereld. Hij werd aangenomen door Benjamin Day, de uitgever van *The New York Sun*, om de *Penny Press* te verkopen (vergelijkbaar met de *Express* van de *Amigoe*). De

enige functie-eis die gesteld werd, was dat hij moest laten zien dat hij heel ver met een krant kon gooien (in Amerika is het gebruik dat de bezorgers de krant vanaf hun fiets op de oprit naar de huizen gooien). Helaas, bij het steeds meer digitaal worden van onze informatiebronnen is het aantal krantenbezorgers wereldwijd de afgelopen jaren afgenomen, maar ondanks dat leeft de 'Dag van de Krantenbezorger' voort. De meeste krantenbezorgers zijn tegenwoordig volwassenen die de kranten met hun auto's bezorgen. Laten we deze traditionele dag in ere houden en hierbij het belang van de krantenbezorgers niet vergeten. In vele delen van de wereld zorgen zij er dagelijks voor dat de krant bij weer of geen weer, op tijd bij de mensen thuis in de brievenbus komt. Namens de *Amigoe* willen wij onze krantenbezorgers dan ook extra bedanken vandaag en een hele fijne Dag van de Krantenbezorger toewensen!

Hof: Seks is boven de 50 niet meer zo belangrijk

Volgens een gerechtshof in Portugal is seks boven de vijftig jaar niet meer zo belangrijk. Daarom heeft het hof de schadevergoeding van een vrouw die door een mislukte gynaecologische operatie bijna geen seks meer kan hebben, met 61.000 euro verlaagd. Het ziekenhuis moet nu 111.000 euro betalen.

De vrouw lijdt onder vaginale pijn, depressies en verloor haar werk. "Men moet niet vergeten dat de patiënte op het moment van de operatie al vijftig was en twee kinderen had, een leeftijd waarop seks niet meer hetzelfde belang heeft als bij jongeren", aldus de uitspraak.

Otters hebben eigen sushi-chef in dierentuin



Photo: EPA/ANSA/ITTT

Mango en Apricot zijn zusjes en helemaal gek op sushi. Het gaat hier overigens om twee tienjarige otters, maar dat doet niets af aan het feit dat ze een privé sushi-chef eisen. De dierentuin in Birmingham heeft de twee kieskeurige dames hun zin gegeven en dierenverzorger Rob Gaster heeft speciaal voor Mango en Apricot zijn oude vak weer opgepakt: die van chef. De otters hebben een gloeiende hekel aan groenten en fruit en dat is een kwalijke zaak. De dames zijn al op leeftijd en om het duo toch aan de vitamines te krijgen, heeft Rob besloten sushi te maken met de favoriete vis van Mango en Apricot en natuurlijk met groenten en fruit. De otters

blijken echte fijnproevers, want de sushi gaat erin als koek. Bij Barcroft TV zijn de twee smulpapen te zien en vertelt Rob over zijn ingaving om de dames sushi te serveren. Hij werkte voordat hij bij National Sea Life Centre in Bir-

mingham ging werken als chef-kok in een restaurant en die vaardigheden is hij overduidelijk nog niet verleerd. Ook het opdiene gaat Rob goed af. Mango en Apricot krijgen hun vishapjes namelijk keurig met stokjes geserveerd.



Ook iets leuks voor de Mensen pagina ?

Een jubileum, diploma of benoeming te melden? Wij plaatsen het graag op de Mensen-pagina!

Stuur uw informatie (kort en bondig, liefst met foto) naar: redactie@amigoe.com o.v.v. "Mensen"

Koning Hollewijn en de Aanslager

Door Marten Toonder



Horrel greep een krantje uit zijn handel en overhandigde dat aan Zwederik. "Ha!" gromde deze, terwijl hij gretig begon te lezen. "Waar is de rubriek 'Voorzeggingen'? Juist! Pagina drie! 'Dit is de nacht voor volle maan; de maan van grootse gebeurtenissen. De bolwerken van een voorbijje tijd zullen wankelen...!' Aha! Dat is goed nieuws." Hij greep zijn kruiwagen en stapte vastberaden heen. "Een bolwerk zal wankelen," prevelde hij. "Een burcht van de

onderdrukker bedoelen ze natuurlijk. Ik zal hem in een kreet van bevrijding doen verpulveren! Maar eh... Waar vind ik zo'n vesting? Mijn taak is duidelijk, maar het zal wel even zoeken worden..." Dat was waar. De ochtend brak reeds aan toen het bouwseel in zicht kwam waar hij naar zocht. Het zag er grauw en verlaten uit en de wind klaagde door de gaten die in de muren gevallen waren. Maar het was duidelijk het bouwwerk van een voorbijje tijd.

Mensen

MIL-leerlingen bezoeken universiteit



WILLEMSTAD — Zo'n 150 havo- en vwo-leerlingen van het Maria Immaculata Lyceum (MIL) hebben maandag een bezoek gebracht aan de Universiteit van Curaçao (UoC). De eindexamenklassen werden verwelkomd door de rector magnificus Francis de Lanoy. Vervolgens werden de leerlingen door de afdeling Student Affairs geïnformeerd over de universiteit. Daarna konden de leerlingen kennismaken met verschillende afdelingen en faculteiten waarin zij geïnteresseerd zijn om in de nabije toekomst een studie te volgen.

Politie vind tijgers in vrachtwagen

Als je met 25 km/h over de Duitse Autobahn kachelt, heb je natuurlijk een behoorlijke kans aan de kant gezet te worden door de politie. Het overkwam een 47-jarige chauffeur vrijdag bij Grosszöbern. Aanvankelijk snapte de politie niets van het rijgedrag van de trucker, maar na zijn lading te hebben doorzocht werd één en ander duidelijk: hij had twee

tijgers aan boord. De schrik sloeg de agenten om het hart toen ze oog in oog kwamen te staan met de twee roofdieren. Na vlug de klep van de oplegger weer dicht te hebben gedaan, werd de chauffeur eens stevig ondervraagd. Hij bleek niet alleen geen papieren te hebben om de tijgers te vervoeren, ook zat er een ongeldig kenteken op zijn vrachtwagen

en was hij niet verzekerd. Omdat de truck volgens *The Local* in bizar slechte staat verkeerde, besloot de politie het wrak maar naar een veilige plek te loodsen en niet door te laten reizen naar de eindbestemming: een circus in Beieren. Met de inmiddels ongeduldige tijgers wisten de agenten zich geen raad en ze besloten er maar een dierenarts bij te

halen om de dieren te onderzoeken en te voeren. Dat voeren moet de arts nog wel even blijven doen, want het duurt vermoedelijk nog een dag voordat de twee kactachtigen weer op pad kunnen. Voor hun vervoer moet een nieuwe truck worden opgetrommeld en vermoedelijk ook een andere chauffeur. Het liefst eentje met de juiste papieren.

Man ontwaakt na colonoscopie met roze slipje

Een Amerikaanse man die onder verdoving werd gebracht voor een intern darmonderzoek, kreeg een grote verrassing toen hij wakker werd. Hij

droeg ineens een roze slipje. Daar was de 32-jarige Andrew Walls niet blij mee. Hij heeft een rechtszaak aangespannen tegen het ziekenhuis, het Delaware Surgery Center in Dover. Hij vraagt schadevergoeding voor het 'emotionele leed' dat hem is aangedaan. In de aanklacht maakt Walls volgens *The News Journal* duidelijk dat hij géén roze damesondergoed

droeg toen hij binnenkwam voor zijn colonoscopie. En dat hij het ondergoed ook niet vrijwillig had aangetrokken. Een verklaring voor het merkwaardige incident is misschien dat Walls op dat moment zelf bij de kliniek werkte. Het lijkt erop dat zijn collega's een grap met hem wilden uithalen. Het slachtoffer kon er alleen niet om lachen.

Michael Jackson nog goed voor 140 miljoen

NEW YORK — Vijf jaar na zijn dood harkt Michael Jackson nog altijd veel geld binnen. Vorige jaar was de 'king of pop' goed voor 140 miljoen dollar aan inkomsten. Hij is daarmee de onbetwiste nummer één onder grootverdieners op het kerkhof. Elvis Presley verdiende 55 miljoen, goed voor een tweede plaats. Snoopy-tekenaar Charles Schulz verdiende 40 miljoen en eindigt op de lijst van het blad *Forbes* op plaats drie. Elizabeth Taylor volgt met 25 miljoen en Bob Marley met een slordige 20 miljoen. Inkomsten genereren de overleden sterren voornamelijk uit de rechten die ze op hun muziek of andere creaties hebben.

Van Michael Jackson werd het afgelopen jaar nog een album uitgebracht, het tweede na zijn dood. Ook twee shows van Cirque du Soleil leverden Michael een flinke som geld op.

Man krijgt hartaanval, zwarte beer eet hem op

Een 65-jarige man uit de Verenigde Staten had het zich waarschijnlijk heel anders voorgesteld hoe het zou gaan na zijn dood. In plaats van een mooie begrafenis of crematie werd hij namelijk opgegeten door een zwarte beer. De man ging van huis in het noorden van de staat Californië om water te halen bij een waterbron ongeveer 100 meter verderop. Onderweg kreeg hij een hartaanval en overleed. De beer was in de buurt van het water en rook

waarschijnlijk het lijk. Hij sleepte de man mee, scheurde zijn kleren en halsketting van zijn lijf en at hem op. De man werd ontdekt nadat vrienden zich ongerust maakten en aan de bel trokken. "De beer zag zijn kans schoon voor een goede maaltijd en deed er zijn voordeel mee", vertelt de plaatselijke lijkschouwer, die denkt dat de beer een aantal dagen van het lijk heeft kunnen eten, omdat het lichaam voor 85 procent was opgegeten.



Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Sport

Erkenning voor Koeman en Pellè

LONDEN — Ronald Koeman en aanvaller Graziano Pellè zijn onderscheiden met de eretitels beste coach en beste speler in de Premier League in de maand september. De twee zijn bij Southampton met een uitstekend seizoen bezig. De club staat derde in de tussenstand van de Engelse competitie.

Koeman leidde zijn nieuwe club in september naar overwinningen op Newcastle United (4-0), Swansea City (0-1) en Queens Park Rangers (2-1). Pellè was uitblinker in die wedstrijden met drie doelpunten.

Koeman en Pellè, die al samenwerkten bij Feyenoord, zijn beiden vereerd met de uitverkiezing. “Het is een geweldig compliment”, aldus Koeman. “Het is een persoonlijke prijs voor de manager, maar ik moet de spelers hiervoor bedanken. Zij winnen de wedstrijden op het veld.” Hij is trots op de goede reeks. “Iedereen was



Foto: AFP

Ronald Koeman maakt met Southampton uitstekende eerste maanden door in de Premier League.

in het begin een beetje bang hoe het zou gaan dit seizoen. Maar binnen de hele club doet iedereen het heel goed.” Koeman had veel lof voor Pellè. “Het niveau ligt hier heel wat hoger dan in Neder-

land. Dit is heel mooi voor hem en hij verdient het ook.” De Italiaan zelf was verguld met zijn prijs. “Ik ben trots op mezelf. Maar het draait niet alleen om mij, maar ook om de staf en mijn teamge-

noten en de supporters. We doen dit met elkaar. Maar ik ben erg blij met hoe het loopt de afgelopen jaren. Dit is de meest geweldige baan in de wereld.” José Mourinho toonde zich gisteren in meer-

Real Madrid wil Khedira behouden

MADRID — Enkele maanden geleden leek de rol van Sami Khedira bij Real Madrid nog uitgespeeld, maar nu denkt trainer Carlo Ancelotti daar heel anders over. De Italiaan wil er alles aan doen om Khedira langer bij de ‘Koninklijke’ te houden.

De 27-jarige middenvelder beschikt over een aflopend contract en staat, mede daarom, nadrukkelijk in de belangstelling van clubs als Arsenal, Chelsea en Bayern München. “Maar als Sami

bij ons wil blijven, gaan we zijn contract verlengen”, zei Ancelotti gisteren.

De Duitse international, die afgelopen zomer met de ‘Mannschaft’ de wereldtitel veroverde, speelt sinds 2010 in het wit van Real Madrid. Door de komst van onder anderen Toni Kroos en James Rodriguez leek Khedira de afgelopen zomer op een zijspoor te belanden. De middenvelder, die momenteel op de weg terug is na een blessure, heeft echter toch het vertrouwen van Ancelotti herwonnen.

Volendam laat koppositie liggen

VOLENDAM — FC Volendam is er niet in geslaagd om voor tenminste één dag koploper in de Jupiler League te worden. De ploeg van trainer Hans de Koning verloor gisteren thuis met 3-2 van Almere City en verzuimde zo koploper NEC te passeren.

Henk Veerman zette Volendam vlak voor rust op voor-sprong, waarna Jason Oost enkele minuten na de her-vatting gelijk maakte. Kevin Brands zorgde vervolgens voor de 2-1, maar via verdedigers Sander Keller en Paul Quasten ging de overwinning alsnog vrij verrassend naar Almere. Onderin de stand boekte

RKC Waalwijk de tweede zege van het seizoen. De gedegradeerde Waalwijkers zijn dankzij een overwinning op Telstar van de laatste plaats af. Alvin Fortes en Malcolm Esajas scoorden: 2-0. Jong Ajax speelde gelijk bij Helmond Sport: 2-2. Sheraldo Becker opende de score voor de Amsterdammers, waarna Stanley Elbers uit een strafschop gelijkmaakte. Richairo Zivkovic zette Jong Ajax in de 66e minuut weer op voor-sprong, maar Oumar Diouck bezorgde Helmond in de 83e minuut alsnog een punt. Helmond beëindigde het duel met tien man, omdat Roel van de Sande vlak voor tijd uit het veld werd gestuurd.

Winst PSG ontsierd door rode kaarten

PARIJS — Paris Saint-Germain heeft gisteren in de Franse voetbalcompetitie weer eens een overwinning kunnen vieren. De ploeg van trainer Laurent Blanc, met Gregory van der Wiel de hele wedstrijd op het veld, klopte RC Lens in het Stade de France nabij Parijs met 3-1.

De wedstrijd werd ontsierd door drie rode kaarten, die door scheidsrechter Nicolas Rainville werden uitgedeeld in een tijdsbestek van zes minuten. ‘PSG’ is na tien wedstrijden weliswaar nog steeds ongeslagen in de Ligue 1, maar moet Olympique Marseille voor zich dulden omdat het al zes keer gelijk speelde. Adamo Coulibaly opende na tien minuten de score namens Lens, dat voor de ‘thuiswedstrijd’ was uitgeweken naar het Stade de France.

Yohan Cabaye bracht de bezoekers langszij, waarna Maxwell met een prachtige treffer van grote afstand de 1-2 op het scorebord zetten. Edinson Cavani benutte in de 55e minuut een strafschop, maar werd vlak daar-



Foto: AFP / Ife

Een kluwen van spelers in gevecht om de bal, met onder anderen Edinson Cavani die keeper Rudy Riou over zich heen voelt komen.

na met rood van het veld gestuurd. De Uruguayaanse spits kreeg eerst geel, omdat hij zijn doelpunt vierde door met zijn handen een schietgebaar naar het publiek te maken. Toen Cavani vervol-

gens wat al te handtastelijk verhaal kwam halen bij Rainville, kon hij vertrekken. Bij Lens moesten twee spelers voortijdig vertrekken met twee keer geel, Jean-Philippe Gbamin en Jérôme Lemoigne. Blanc, de trainer

van de Franse kampioen, miste met Zlatan Ibrahimovic, David Luiz, Thiago Silva, Marquinhos en Ezequiel Lavezzi heel wat basisspelers. Bovendien viel middenvelder Blaise Matuidi al na twintig minuten geblesseerd uit.

dere opzichten blij dat Ronald Koeman werd gekozen tot manager van de maand in de Premier League. De Portugese manager van koploper Chelsea was ook genomineerd, maar moest die eer laten aan zijn Nederlandse collega van Southampton. “Ronald verdient deze prijs, hij is een geweldige man en een goede vriend, we hebben bij Barcelona nog even samengewerkt”, zei Mourinho gisteren. “Het is heel mooi dat hij nu in Engeland werkt en dat alles zo goed gaat voor hem.”

De Portugees waarschuwde Koeman echter ook dat er nadelen kleven aan de prijs. “De manager van de maand verliest altijd de volgende wedstrijd, dat overkwam Garry Monk van Swansea City ook tegen ons. Daarom wil ik die award niet hebben”, zei Mourinho met een knipoog. Southampton, de nummer drie van de Premier League, speelt vandaag tegen Sunderland. Chelsea gaat op bezoek bij Crystal Palace.

Márquez op recordjacht

PHILLIP ISLAND — De honger van de Spaanse motorcoureur Marc Márquez naar succes is nog steeds niet gesteld. Amper een week na het prolongeren van de wereldtitel in de MotoGP-klasse in Japan zette hij op het circuit van Phillip Island de snelste rondetijd neer in de kwalificatie voor de Grote Prijs van Australië.

De Honda-kopman klokte 1.28,408, gevolgd door de Brit Cal Crutchlow op Ducati (1.28,642) en de Spanjaard Jorge Lorenzo op Yamaha (1.28,650).

Voor Márquez was het zijn twaalfde poleposition in dit seizoen. Daarmee evenaarde hij het record van de Australische grootheden Mick Doohan en Casey Stoner. Alex Márquez, de broer van Marc, gaat zondag in de Moto3-klasse eveneens van start vanaf de eerste positie. Hij leidt ook in het WK-klassement. De Nederlander Jasper Iwema zette met zijn Mahindra verrassend de zevende tijd neer in de kwalificatie. Landgenoot Scott Deroué moest genoegen nemen met de 29e plaats.

Boete voor Russische tennisbaas

LONDEN — Voorzitter Sjamil Tarpitsjev van de Russische tennisfederatie moet flink boeten voor een misplaatste grap over de tenniszussen Serena en Venus Williams.

Hij noemde het Amerikaanse duo in een tv-show bewust de ‘gebroeders Williams’. Daarmee leek hij te doelen op de krachtige speelwijze van het tweetal, gezamenlijk goed voor 25 Grand Slamtitels in het enkelspel. Directeur Stacey Allaster van de vrouwentennisbond (WTA) reageerde woedend op de uitlating van de Russische topman. “Het is beleedigend, vernederend en past absoluut niet in onze sport. Zijn twijfel aan het geslacht van twee van onze kampi-

onen brengt de sport en de betreffende speelsters grote schade toe. Zijn denigrerende opmerkingen dienen daarom bestraft te worden.” Tarpitsjev, tevens lid van het Internationaal Olympisch Comité, heeft de maximale geldboete van 25.000 dollar gekregen (bijna 20.000 euro). Hij mag zich bovendien 1 jaar lang niet met WTA-activiteiten bemoeien. De loslippige tennisbaas bood na de scherpe reactie vanuit de WTA wijselijk zijn excuses aan. “Ik heb niemand willen krenken. Ik betreur het dat mijn grapje, dat door de Engelse vertaling uit de context is gehaald, zoveel aandacht heeft gekregen. Dat was het volgens mij allemaal niet waard. Ik heb het zonder kwade opzet gezegd.”

Murray verder in Wenen



Foto: AFP / Eisele

WENEN — De Schot Andy Murray heeft gisteren de halve finales bereikt van het ATP-toernooi in Wenen. De als tweede geplaatste tennisser rekende in twee sets af met de Duitser Jan-Lennard Struff: 6-2, 7-5. De olympisch kampioen, de huidige nummer 11 van de wereld, treft in de halve eindstrijd de Serviër Viktor Troicki, die in een zware partij van 2,5 uur net wat sterker was dan de Braziliaan Thomaz Bellucci: 7-6 (4), 6-7 (2), 6-2. De andere partij in de halve finales gaat tussen de als vierde geplaatste Duitser Philipp Kohlschreiber en ‘topseed’ David Ferrer uit Spanje. Kohlschreiber was zijn landgenoot Benjamin Becker in twee sets de baas: 6-4, 7-6 (3). Becker had in een vorige ronde nog Robin Haase verslagen. Ferrer klopte het Kroatische servicekanon Ivo Karlovic eveneens in twee sets: 7-6 (5), 6-4.

Di Montezemolo: Alonso vertrekt

ROME — Fernando Alonso zelf blijft nog schimmig over zijn toekomstplannen, maar zijn oude baas bij Ferrari weet zeker dat hij na dit seizoen vertrekt bij de Italiaanse Formule 1-renstal.

“Fernando gaat weg om twee redenen. Het team wil een andere koers varen en zelf wil hij naar een team waar hij wereldkampioen kan worden”, zei Luca di Montezemolo gisteravond op de Italiaanse televisie.

Di Montezemolo moest vorige maand het veld ruimen bij Ferrari. Hij gaf 23 jaar leiding aan de sportwagenfabrikant en bemoeide zich intensief met het parade-paardje, de Formule 1-renstal. “Alonso is erg teleur-

gesteld dat hij in zijn jaren bij Ferrari geen wereldtitel geeft gewonnen. Hij zoekt een nieuwe stimulans”, wist de oud-topman. De Spaanse coureur, wereldkampioen met een Renault in 2005 en 2006, rijdt sinds 2010 voor Ferrari. Hij eindigde in de afgelopen jaren drie keer als tweede en staat dit seizoen slechts zesde in het kampioenschap.

Weer drone met Albanese vlag

VLÖRE — Opnieuw heeft een drone met daaronder een vlag voor opschudding gezorgd in de voetbalwereld. Tijdens de Albanese competitiewedstrijd tussen Flamurtari en Skënderbeu vloog gisteren een op afstand bestuurbaar vliegtuigje het stadion in Vlorë binnen, met een vlag van Albanië daaraan verbonden.

Iets vergelijkbaars gebeurde drie dagen eerder in Belgrado tijdens de beladen EK-kwalificatiewedstrijd tussen Servië en Albanië. Toen leidde een drone met daaraan de vlag van ‘Groot Albanië’ tot ernstige onge-

regeldheden in het stadion. Nadat één van de Servische voetballers de vlag te pakken had gekregen, werd hij belaagd door Albanese spelers. Woedende supporters van het gastland liepen het speelveld op en belaagden

Brama voor seizoen naar PEC Zwolle

ZWOLLE — Wout Brama vervolgt zijn loopbaan bij PEC Zwolle. De middenvelder maakt het seizoen af bij de laatste winnaar van de KNVB-beker en de Johan Cruyff Schaal.

De 28-jarige Brama had geen club sinds zijn vertrek bij FC Twente aan het einde van het vorige voetbaljaar. Hij was eerder deze week nog op

proef bij Huddersfield Town, dat uitkomt op het tweede niveau in Engeland. Gerard Nijkamp, technisch directeur van PEC Zwolle, laat weten dat hij in de winterstop met Brama om de tafel gaat zitten. Dan bekijken beide partijen of de optie van nog een seizoen in het contract van de middenvelder wordt gelicht. Brama stond vandaag al op

het trainingsveld van zijn nieuwe club. “Door mijn overgang naar PEC Zwolle heb ik een mooie kans om weer wedstrijdritme op te doen”, laat hij weten. “Ook denk ik dat de manier van voetballen hier bij mij past. Ik heb nog altijd de wens om in het buitenland te voetballen, alleen twijfelden de clubs die nu geïnteresseerd waren aan mijn fitheid.”